

# gemini<sup>®</sup>

## 19" 4 Channel Mixers

# MM-1800/2400

OPERATIONS MANUAL

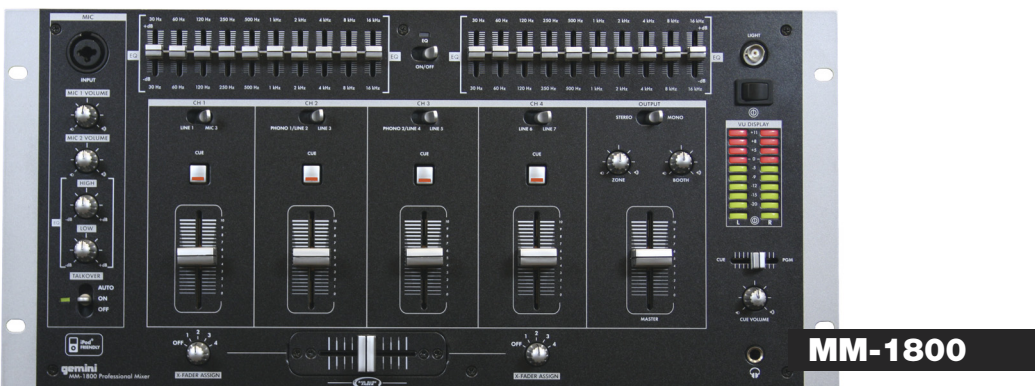
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUEL D'INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSHANDBUCH

FOR ENGLISH READERS  
PARA LECTORES EN ESPAÑOL  
UTILISATEURS FRANCAIS  
FÜR DEUTSCHE LESER

Page 2 ~ Page 7  
Página 8 ~ Página 11  
Page 12 ~ Page 15  
Seite 16 ~ Seite 19



# PLEASE READ BEFORE USING APPLIANCE

## IMPORTANT WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS!



**CAUTION:** This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

**READ INSTRUCTIONS:** All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

**RETAIN INSTRUCTIONS:** The safety and operating instructions should be retained for future reference.

**HEED WARNINGS:** All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

**FOLLOW INSTRUCTIONS:** All operating and use instructions should be followed.

**CLEANING:** The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

**ATTACHMENTS:** Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

**WATER AND MOISTURE:** Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

**ACCESSORIES:** Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

**CART:** A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. See Figure A.

**VENTILATION:** Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

**POWER SOURCES:** This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

**LOCATION:** The appliance should be installed in a stable location.

**NON-USE PERIODS:** The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

**GROUNDING OR POLARIZATION:**

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.



**Fig. A**

**POWER-CORD PROTECTION:** Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

**OUTDOOR ANTENNA GROUNDING:** If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure B.

**LIGHTNING:** For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

**POWER LINES:** An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

**OVERLOADING:** Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

**OBJECT AND LIQUID ENTRY:** Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

**SERVICING:** Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

**DAMAGE REQUIRING SERVICE:** Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

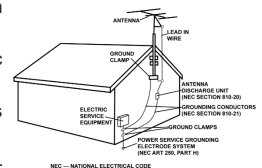
- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

**REPLACEMENT PARTS:** When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

**SAFETY CHECK:** Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

**WALL OR CEILING MOUNTING:** The product should not be mounted to a wall or ceiling.

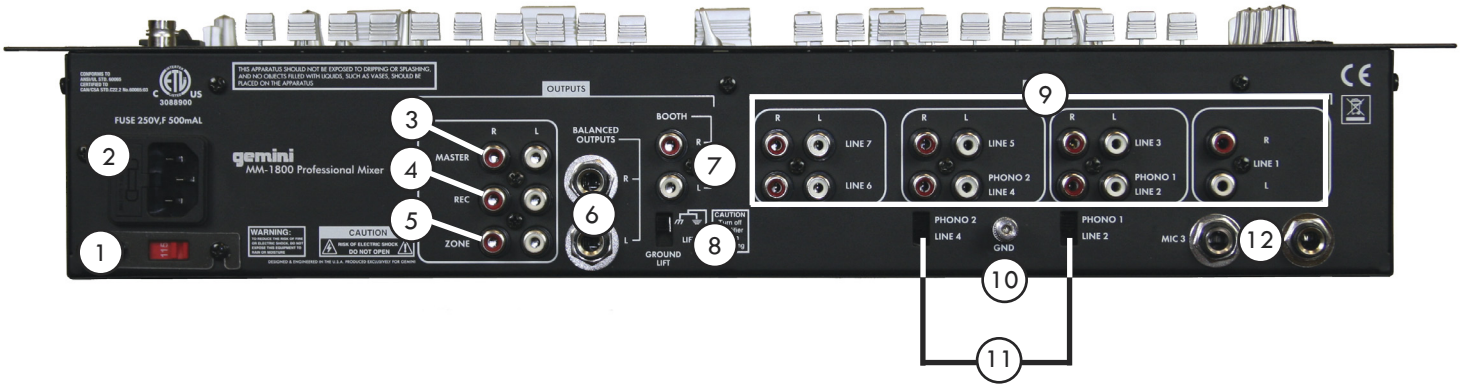
**HEAT:** The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.



**Fig. B**

**BACK**

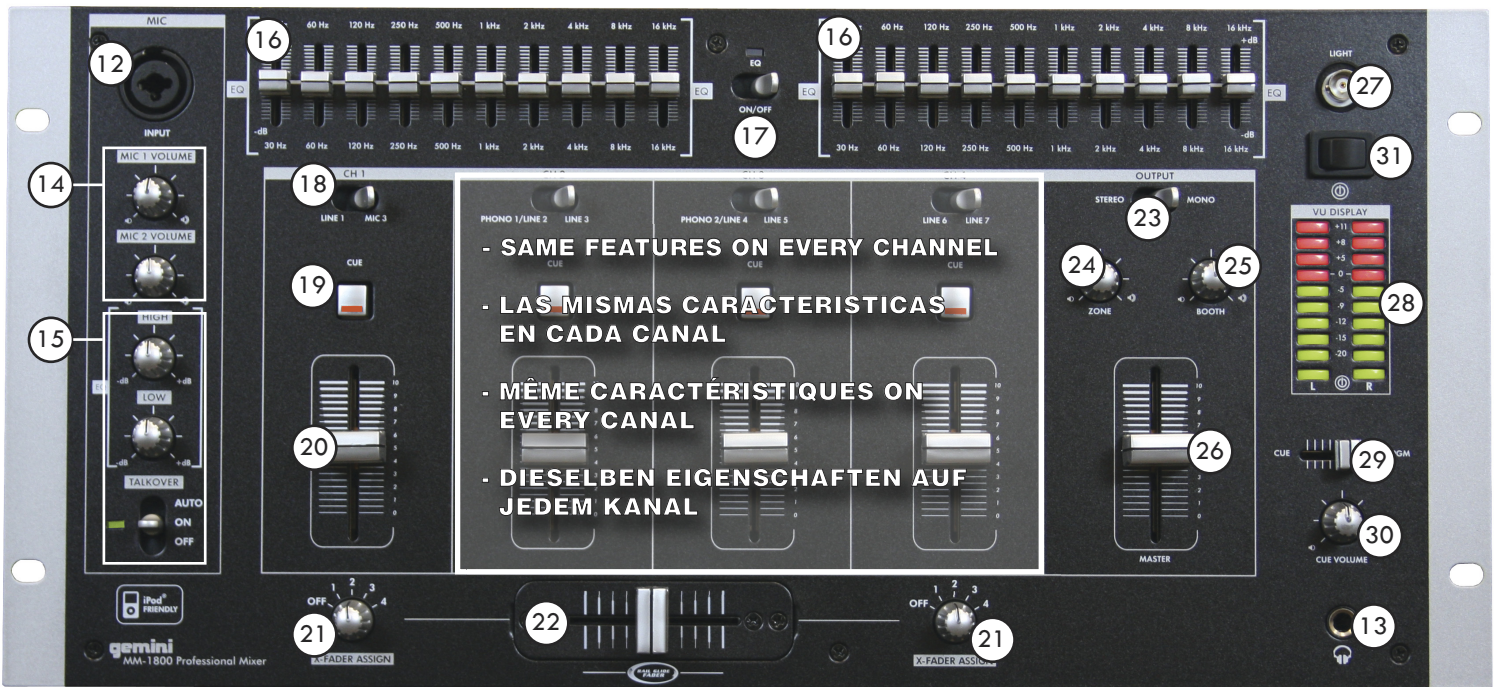
**PANEL SUPERIOR  
FACE SUPERIEURE  
OBEN**



**TOP**

**PANEL TRASERO  
FACE ARRIERE  
HINTEN**

**MM-1800**



**- SAME FEATURES ON EVERY CHANNEL**  
**- LAS MISMAS CARACTERISTICAS EN CADA CANAL**  
**- MEME CARACTERISTIQUES ON EVERY CANAL**  
**- DIESELBEN EIGENSCHAFTEN AUF JEDEM KANAL**

**BACK**

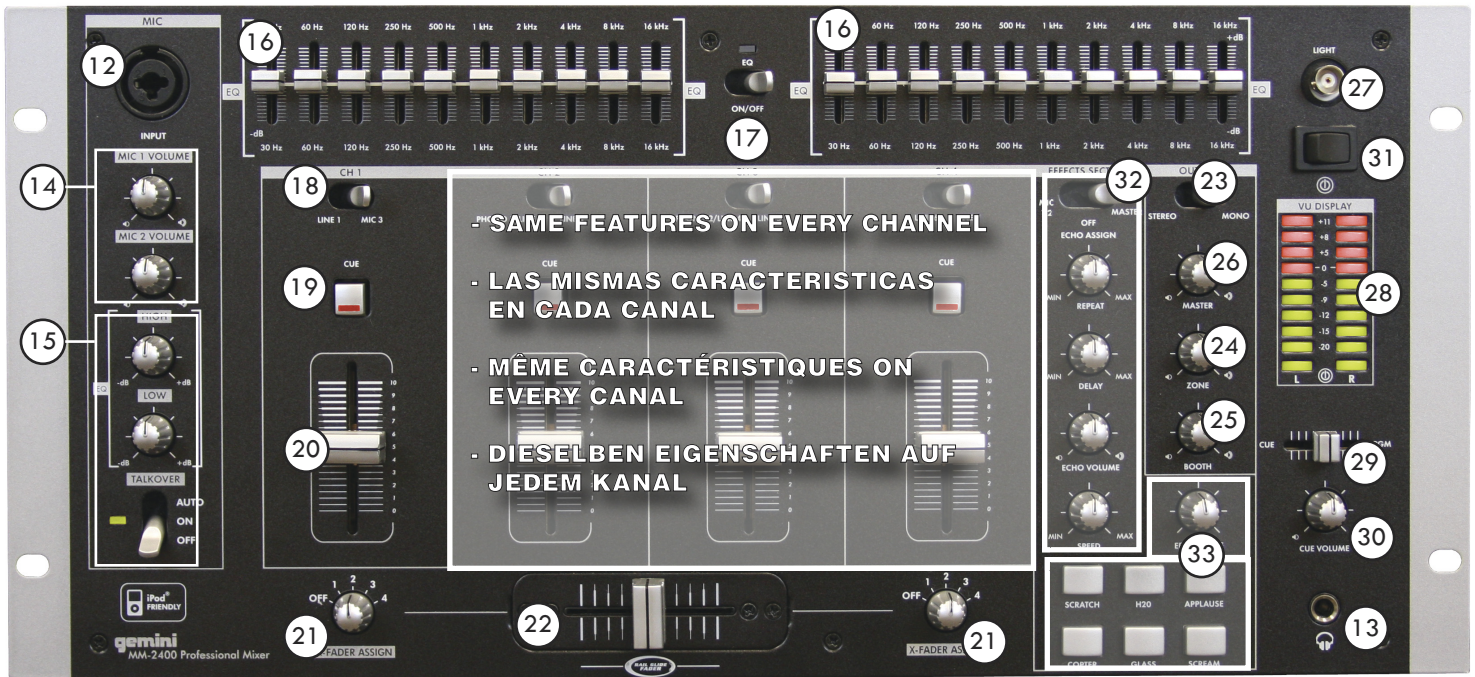
PANEL SUPERIOR  
FACE SUPERIEURE  
OBEN



**TOP**

PANEL TRASERO  
FACE ARRIERE  
HINTEN

**MM-2400**



**SAME FEATURES ON EVERY CHANNEL**  
**- LAS MISMAS CARACTERISTICAS EN CADA CANAL**  
**- MÊME CARACTÉRISTIQUES ON EVERY CANAL**  
**- DIESELBEN EIGENSCHAFTEN AUF JEDEM KANAL**

## INTRODUCTION:

Congratulations on your purchase of **Gemini MM-1800/2400** 19" 4 channel stereo mixer. This-state-of-the-art mixer features the latest technological advances and is backed by a 1 year warranty, excluding the cross fader. The cross fader is backed by a separate 90 day warranty. Prior to use we suggest that you carefully read all the instructions.

## FEATURES:

### MM-1800/2400

- 5U, 19" rack mounted mixer
- 4 stereo channels
- 7 lines, 3 Mic, 2 phono/line convertible RCA inputs
- Master, record, booth, & zone RCA outputs
- 1/4" balanced master output
- 2 x 1/4" Mic inputs
- Dual 10 band graphic EQ with on/off switch & LED indicator
- Rotary zone, booth, & cue volume controls
- Assignable cross fader
- Push button cue section per channel with LED indicator
- CUE/PGM fader control allowing cue mix
- XLR-1/4" combo Mic input
- 2 band rotary Mic EQ & volume controls
- Talk over feature
- BNC lamp port

### MM-2400

- 6 digital samples with volume, & speed rotary controls
- Master/Mic assignable echo effect switch with repeat & delay controls

## PRECAUTIONS:

1. All instructions should be read before using this equipment.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. Please refer all servicing needs to a **Gemini**-qualified service technician.
3. Do not expose this unit to direct sunlight or a heat source such as a radiator or stove.
4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
5. When moving this equipment it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
6. DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
7. DO NOT USE SPRAY CLEANERS OR LUBRICANTS ON CONTROLS, SURFACES OR SWITCHES.

**IN THE USA ~ IF YOU EXPERIENCE PROBLEMS WITH THIS UNIT CALL GEMINI CUSTOMER SERVICE AT: 1 (732) 346-0061. DO NOT ATTEMPT TO RETURN THIS EQUIPMENT TO YOUR DEALER.**

## CONNECTIONS:

- ① **VOLTAGE SELECTOR**  
Before plugging the power cord in, make sure that the **VOLTAGE SELECTOR** switch is set to the correct voltage.
- ② **POWER CORD**  
Located on the rear panel is the **115 V/230 V PLUG**. Before plugging the power cord in, make sure the **POWER SWITCH** located on the face panel is turned **OFF**.
- ③ The **MASTER RCA OUTPUT** connects the mixer to your main amplifier using standard audio cables with **RCA**-type connectors.
- ④ The **RECORD RCA OUTPUT**  
The **RECORD** output jacks can be used to connect the mixer to the record input of your recording unit, thus enabling you to record your mix with **RCA** cables.

- ⑤ **ZONE OUTPUT**  
The **ZONE** output jacks allow the connection of an additional amplifier with **RCA** cables.
- ⑥ **BALANCED MASTER**  
Alternatively, the **BALANCED MASTER** output jacks also connects the mixer to the main amplifier using standard cables with 1/4" **TRS** connectors. We recommend using balanced cables if the distance to your amp is 10 feet or more.
- ⑦ **BOOTH OUTPUT**  
The **BOOTH** output jacks allow the connection of an additional amplifier with **RCA** cables.
- ⑧ **GROUND LIFT SWITCH**  
The **GROUND LIFT SWITCH** is used to reduce background noise & hum when using multiple outlets to power audio equipment. The switch should be in the position that provides the least amount of noise or hum. If noise remains at the same level in both positions, the **GROUND LIFT SWITCH** should be kept in the **GND position**

**NOTE: MAKE SURE THE MIXER AND/OR AMPLIFIER IS OFF BEFORE SWITCHING THE GROUND LIFT SWITCH TO PREVENT A TRANSIENT POP THAT MAY DAMAGE YOUR SYSTEM.**

- ⑨ **PHONO/LINE INPUTS:**  
Located on the rear panel are **2 PHONO (PH) /LINE (LN)** convertible **RCA** inputs, & **5 LINE RCA INPUTS**. The convertible **RCA** inputs for CH 2 & CH 3 allow PH and LN level equipment to be connected to the mixer.
- ⑩ **GROUNDING SCREW**  
When using (a) turntable(s), you will need to ground the **RCA** cable(s) by screwing in the grounding fork(s) to the **GROUNDING SCREW** located on the rear panel of the mixer.  
  
Attach a **PHONO** (Turntable) ground line to the silver **GROUND THUMB SCREW** that is situated at the bottom middle of the rear panel.
- ⑪ **CONVERTER SWITCHES**  
To adjust the **CONVERTER(s)**, just flip the switch **UP** to operate **PH 1** or **PH 2**. Flip the switch **DOWN** to operate through **LN 2** or **LN 4**. The **PH INPUTS** only accept turntables with a magnetic cartridge. When using (a) turntable(s), you will need to ground the **RCA** cable(s) by screwing in the grounding fork(s) to the **GROUNDING SCREW** located in the back panel of the mixers. This is located in between the **CONVERTER SWITCHES**. The stereo **LN INPUTS** only accept line level inputs such as a **CD, DAT, MP3**, etc.
- ⑫ **MIC (MICROPHONE) INPUT**  
The **MIC 1** input (located on the face panel) is a combination XLR & 1/4" connector. The **MIC 2 & MIC 3** inputs (in the rear panel) accept only 1/4" connectors. The mic inputs accept balanced & unbalanced connections..
- ⑬ **HEADPHONE OUTPUT**  
The **HEADPHONE OUTPUT** located at the front bottom right hand corner of the **MM-1800/2400** will accept any headphone with a standard 1/4" connector and or adapter and will allow you to **CUE** your music program before you play it, you can adjust the volume and **PGM** mix of the **HEADPHONE** (see **CONTROLS**).

**⚠ Then when all of your connections have been made turn on the mixer by pressing the POWER SWITCH.**

## CONTROLS:

### 14 MICROPHONE VOLUME

Plug your main **MIC** into the **MIC 1** combination XLR-1/4" input located on the face panel. The rotary controls for. The rotary **MIC 1 VOLUME CONTROL**, above the rotary **MIC 2 VOLUME CONTROL**, adjusts the decibel level of **MIC 1**. You may also plug a second & third **MIC** into the rear panel's **MIC 2 & MIC 3 1/4"** jacks. The decibel level of **MIC 2** is controlled by the rotary **MIC 2 VOLUME CONTROL**. The decibel level of **MIC 3** is controlled by the **CH 1 SLIDE CONTROL**.

### 15 MICROPHONE EQ and TALKOVER SWITCH

The **MICROPHONE EQ** Let's you to control the low frequency and the high frequency of the microphone signal. The **TALKOVER** switch allows you to quickly attenuate the main output so the microphone can be heard over the main music program.

### 16 EQUALIZER (EQ)

These units feature dual **10 BAND GRAPHIC EQUALIZER** that will allow you to adjust the sound to fit any room. By adjusting any of the **10 EQ SLIDE CONTROLS**, you can cut or boost the tonal characteristics of the sound coming from **PGM** to the speaker(s) by  $\pm 12$  dB.

### 17 EQ SWITCH

To activate the dual **10 BAND GRAPHIC EQ**, switch the **EQ SWITCH** to **ON**, & the **EQ LED** will light up to indicate that the EQ has been engaged. To deactivate the dual 10 band graphic EQ, switch the **EQ SWITCH** to **OFF**, & the **EQ LED** will turn **OFF**. When activated, the EQ controls the **LEFT** and **RIGHT** side of your stereo speakers. The **PGM & EQ** are controlled by the **MASTER VOLUME**. To balance the sound of the **PGM** playing through the **MASTER VOLUME** on the **LEFT & RIGHT** side of your speakers you must mirror the **EQ** levels on the **LEFT & RIGHT EQ** controls.

## MIXER CHANNEL

(NOTE: ALL 4 CHANNELS HAVE THE SAME FEATURES)

### 18 CHANNEL INPUT SELECTOR

The **CHANNEL INPUT SELECTOR** switches allow you to choose which input will be controlled by that channels corresponding volume **FADER**.

For example on **CHANNEL (1)** the **INPUT SELECTOR** allows you to choose between **LINE 1** and **MIC 3**, on **CHANNEL (2)** the **INPUT SELECTOR SWITCH** will let you choose between **PHONO 1/LINE 2** and **LINE 3** and on **CHANNEL (3)** you can choose between **PHONO 2/LINE 4** and the **LINE 5** input, and on **CHANNEL (4)** you can choose between **LINE 6** and **LINE 7**.

### 19 CHANNEL CUE SELECTOR SWITCH

The **CHANNEL CUE SELECTOR SWITCH** allows you to choose which channel you wish to monitor in your headphones by pressing this switch on any channel you will be able to listen to that channels input in your headphones multiple **CHANNEL SWITCHES** can be pressed to monitor more than on input at a time.

### 20 CHANNEL VOLUME FADER

After you have chosen which input you will use with the **INPUT SELECTOR** the corresponding **CHANNEL FADER** will allow you to adjust the volume for that particular **CHANNEL**.

### 21 CROSSFADER ASSIGNMENT

The fader assignment rotary allows you to assign which two of the 4 channels will be controlled by the **CROSSFADER**. There are 5 selections for either side of the **CROSSFADER** which can be either **CHANNEL 1,2,3,4** or **OFF**, In the **OFF** position the **CROSSFADER** will not affect the volume of any **CHANNEL**.

### 22 CROSS FADER

The **CROSS FADER** allows you to mix evenly from one source to another. On the **MM-1800/2400** The **CROSSFADER** is assignable between either channels (1) and (2) or channels (3) and (4) depending on the position of the fader assignment push button (see above). The **CROSS FADER** on the **MM-1800/2400** is also removable and if the need arises can be replaced. The **RG-45 (RAILGLIDE™) DUAL-RAIL CROSS FADER**, which has internal dual stainless steel rails that allow the slider to ride smoothly and accurately from end to end can be purchased from your local **GEMINI** dealer.

NOTE: FOR OPTIMAL PERFORMANCE IN YOUR SOUND OUTPUT, HAVE YOUR SOUND SET TO STEREO NOT MONO. START WITH THE EQ LEVELS AT CENTER VALUE. THE EQ SLIDE CONTROLS SHOULD LOCK AT THIS POSITION. ADJUST YOUR MASTER VOLUME CONTROL FROM MID TO LOW VOLUME RANGE. THEN ADJUST THE LEFT OR RIGHT EQ, ONE SLIDE CONTROL AT A TIME, TO A COMFORTABLE LEVEL. ONCE YOU ARE SATISFIED WITH THE SOUND OF ONE SIDE, MATCH THE EQ SETTINGS ON THE OTHER SIDE. ONCE YOU HAVE PASSED THE CENTER VALUE ON THE EQ, THE MASTER OUTPUT, AS INDICATED IN THE VU METER MAY EXPERIENCE A TONAL BOOST. PLEASE ADJUST THE MASTER VOLUME TO A COMFORTABLE LEVEL SO YOU DO NOT OVERLOAD YOUR SYSTEM. CLIPPING WILL OCCUR WHEN YOU ARE OVERLOADING YOUR SYSTEM. LOWER THE MASTER VOLUME OR ADJUST YOUR EQ SETTINGS SO THAT CLIPPING DOES NOT OCCUR. THEN YOU MAY RAISE THE MASTER VOLUME TO A LEVEL WITH WHICH YOU ARE COMFORTABLE.

### 23 STEREO/MONO SWITCH

You can convert your sound output from **STEREO** to **MONO** & vice versa by using the **STEREO/MONO SWITCH**. Switch to the **LEFT** to convert to **STEREO**. Switch **RIGHT** to convert to **MONO**.

### 24 ZONE VOLUME ROTARY

Controls the volume level of the **ZONE OUTPUT**.

### 25 BOOTH VOLUME ROTARY

Controls the volume level of the **BOOTH OUTPUT**.

### 26 MASTER VOLUME CONTROL

Once you are comfortable with the sound level of your music you may adjust the decibel level of the **PGM** with the **MASTER VOLUME CONTROL**. **MASTER RCA & BALANCED MASTER OUTPUTS** are controlled by the level of the **MASTER VOLUME** control.

### 27 BNC LAMP PORT

The **BNC LAMP PORT** connects a **12 V BNC** goose neck lamp, such as the **Gemini GNL-700** to the mixer. The goose neck lamp will be powered by your mixer. To turn **ON** the goose neck lamp, you must first attach the goose neck lamp to the **BNC LAMP PORT**. Make sure the mixer is **OFF** when connecting the **12 V BNC lamp**. To connect the goose neck lamp, simply align the screw cap of the goose neck lamp to the locking nodules of the **BNC LAMP PORT**, push down, & twist the screw cap clockwise to lock the **12 V BNC** goose neck lamp in place. Then turn **ON** your mixer. The goose neck lamp should light-up. To detach the goose neck lamp from the **BNC LAMP PORT**, first make sure your mixer is **OFF**. Turn **OFF** your mixer and the goose neck lamp will turn **OFF**. Unscrew the screw cap by twisting it counterclockwise, then pull up & remove the goose neck lamp.

### 28 VU METER

The **VU METER** indicates the decibel level of the **MASTER RCA & MASTER BALANCED** outputs of the **LEFT & RIGHT** stereo levels.

### 29 CUE/PGM FADER

The **CUE/PGM FADER** determines the mix between the chosen **CHANNEL CUE SELECTION** and the **MAIN OUTPUT** mix. To the left is the **CUE** program and to the right is **MAIN OUTPUT**.

### 30 CUE VOLUME ROTARY KNOB

The **CUE VOLUME ROTARY KNOB** adjusts your **HEADPHONE MONITOR OUTPUT** volume.

### 31 POWER SWITCH

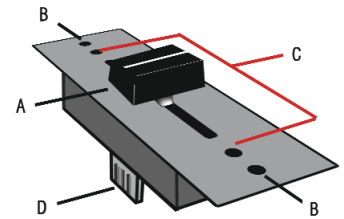
Once all of your connections have been made in the rear panel, turn **ON** the mixer by pressing the **POWER SWITCH**. Once turned **ON**, the **POWER BAR LED**, containing the power symbol located in the **VU METER**, will be illuminated. Turn **OFF** the mixer when not in use by pressing the **POWER SWITCH** to **OFF**. When the mixer is turned **OFF** the **POWER BAR LED** will not be illuminated.

**(MM-2400) CONTROLS:**

- 32 ECHO SECTION:**  
 An echo effect may be applied to the **PGM**, or **MIC 1 & MIC 2** signals by switching the **ECHO ASSIGN** switch from **MIC 1-2** on the **LEFT**, to **OFF** in the **MIDDLE**, to **MASTER** on the **RIGHT** & vice versa. When using **ECHO**, you may adjust the effect of the **ECHO** by using the rotary **REPEAT**, **DELAY**, and **ECHO VOLUME** controls. To turn the **ECHO ASSIGN OFF** or lower the **ECHO VOLUME**.
- 33 SOUND EFFECTS SECTION:**  
 Six different sound effects (**APPLAUSE**, **SCREAM**, **COPTER**, **SCRATCH**, **H2O & GLASS**) may be added to your mix by pressing the **SOUND EFFECTS CONTROL BUTTONS**. The volume of the effects can be adjusted using the rotary **EFX VOLUME** located above the **APPLAUSE** effect button. The pitch of the effects can be increased or decreased using the rotary **SPEED CONTROL** located above the **SCRATCH** effect button.

**FADER REPLACEMENT:**

1. UNSCREW THE FADER (B) SCREWS. DO NOT TOUCH INSIDE SCREWS (C) CAREFULLY REMOVE OLD CROSS FADER AND UNPLUG CABLE (D)
2. PLUG IN THE NEW CROSS FADER INTO CABLE (D) AND PLACE BACK INTO MIXER.
3. SCREW THE CROSS FADER TO MIXER WITH THE FADER PLATE SCREWS (B)
4. REPLACE THE FACE OF THE MIXER AND SCREW THE FOUR SCREWS BACK IN AND REPLACE THE FADER KNOBS.



**SPECIFICATIONS:**

**INPUTS:**

Phono:.....3 mV, 47 KOhm  
 Line:.....150 mV, 27 KOhm  
 MIC 1, 2, & 3:.....1.5 mV, 2 K Ohm Balanced  
 Bass:.....± 12dB  
 High:.....± 12dB

**OUTPUTS:**

Amp/Booth:.....0 dB 1 V, 400 Ohm  
 Max:.....20 V Peak-to-Peak  
 Rec:.....150 mV, 5 KOhm  
 Zone:.....0 dB 1 V 400 Ohm  
 Balanced:.....6 dB 2 V 400 Ohm

**GENERAL:**

Frequency Response:.....20 Hz - 20 KHz +/- 2 dB  
 Distortion:.....0.02%  
 S/N Ratio:.....Better Than 80 dB  
 Talkover Attenuation:.....-16 dB  
 Headphone Impedance:.....16 Ohm  
 Power Source:.....115/230 V, 60/50 Hz, 20 W  
 Unit Dimensions:.....W 19" x H 4" x D 9.1"  
 .....(482.6 x 100.6 x 231.2 mm)  
 Weight:.....10.34 lbs (4.7 kg)

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTIFICATION FOR IMPROVEMENT

# POR FAVOR LEA ANTES DE UTILIZAR, INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



**ATENCIÓN:** Este producto cumple con la normativa legal si se utilizan cables y conectores blindados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencias electromagnéticas con otros aparatos eléctricos, como radios y televisores, deben emplearse cables y conectores blindados.

Los signos de exclamación dentro de un triángulo que puedan aparecer en la documentación que acompaña a la unidad pretenden alertar al usuario de instrucciones de operación o mantenimiento importantes.

El signo de un rayo dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior de la unidad, que podría ser de suficiente intensidad como para constituir riesgo de descarga eléctrica.

**LEA LAS INSTRUCCIONES:** Deben leerse todas las indicaciones de uso y seguridad antes de usar este producto.

**CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:** Las instrucciones de uso y seguridad deben conservarse para referencias futuras.

**ATIENDA A LAS ADVERTENCIAS:** Deben seguirse todas las advertencias sobre este producto que figuran en el manual de instrucciones.

**SIGA LAS INSTRUCCIONES:** Deben seguirse todas las instrucciones del manual.

**LIMPIEZA:** Este producto debe limpiarse con una mopa suave o con un paño seco. Nunca utilice cera para muebles, gasolina, insecticidas u otros líquidos volátiles, ya que podrían corroer la carcasa.

**COMPLEMENTOS:** No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante, pues podrían dañar la unidad.

**AGUA Y HUMEDAD:** No use este producto cerca de medios acuáticos, como una bañera, un cubo de agua, un fregadero o un lavadero; tampoco en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina o similar.

**ACCESORIOS:** No coloque el producto sobre un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa. Podría caer y causar graves daños a un niño o adulto, así como a la propia unidad. Úsese sólo con un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa recomendado por el fabricante. Al montar la unidad deben seguirse siempre las instrucciones y emplearse accesorios recomendados por el fabricante.

**CARRITO:** Si el producto va sobre un carrito, debe moverse el conjunto con cuidado. Detenciones bruscas, una fuerza excesiva o superficies inadecuadas pueden provocar la caída de todo el conjunto. Véase Figura A.

**VENTILACIÓN:** Las aperturas y ranuras de la carcasa están diseñadas para la ventilación, aseguran un manejo fiable y lo protegen de cualquier sobrecalentamiento, por tanto, nunca deben cubrirse ni bloquearse. Estas aperturas no deben taparse colocando el producto sobre un sofá, una cama, una alfombra o superficies similares. Nunca debe colocarse en una estructura prefabricada, como una caja o un rack, a menos que tengan la ventilación adecuada o lo permitan las instrucciones del fabricante.

**FUENTES DE ALIMENTACIÓN:** Esta unidad debe utilizarse exclusivamente con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta correspondiente. Consulte antes de enchufar el producto si no está seguro del tipo de suministro del lugar donde lo va a usar.

**UBICACIÓN:** Este aparato debe colocarse en una ubicación estable.

**PERIODOS SIN USARLO:** Si no se va a usar la unidad durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la corriente eléctrica.

**TOMA DE TIERRA O POLARIZACIÓN:**

- Si este producto lleva una clavija de corriente alterna polarizada (con un pivote más grueso que otro, tipo inglés), sólo entrará en una posición. Es una medida de seguridad. Si no puede introducir la clavija en el enchufe, gírela. En ningún caso debe forzarse. Si sigue sin entrar, un electricista debería cambiar el enchufe.

- Si la unidad lleva una clavija con tres pivotes (el tercero corresponde a la toma de tierra), sólo entrará en un tipo de enchufe. Se trata de una medida de seguridad. Si el enchufe y la clavija no son compatibles, un electricista deberá cambiar el enchufe. En ningún caso deberá forzarse.

**PROTECCIÓN DEL CABLE DE CORRIENTE:** Los cables de corriente deben protegerse para que nadie los pise ni corran el riesgo de pinzarse por elementos colocados encima o que los aprisionen. Debe prestarse especial atención al cable, al enchufe, a los extremos de cable y al punto por donde el cable sale de la unidad.

**TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR:** Si el producto lleva conectada una antena exterior o sistema de cables, asegúrese de que cuenta con la toma de tierra correspondiente, a fin de proteger la unidad de variaciones de voltaje y cargas de electricidad estática. Existe documentación oficial acerca de la correcta utilización de la toma de tierra y de las medidas de seguridad pertinentes, conexión de los electrodos de descarga y sus requisitos. Véase Figura B.

**RAYOS:** Como protección adicional del producto durante una tormenta eléctrica, o durante periodos prolongados sin usarlo, desenchúfelo de la corriente y desconecte la antena o sistema de cables. De este modo se protegerá el producto de los daños que pueda producir la caída de un rayo o las fluctuaciones de la red eléctrica.

**LÍNEAS ELÉCTRICAS:** Nunca debe situarse un sistema de antena cerca de líneas eléctricas u otros circuitos de corriente. Tampoco debe colocarse en lugares donde pueda caer sobre dichos circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antenización exterior, debe tomarse la extrema precaución de no tocar dichas líneas eléctricas, pues el mas mínimo contacto puede ser fatal.

**SOBRECARGA:** No sobrecargue los enchufes de la pared con ladrones o instalando enchufes múltiples, pues correría el riesgo de electrocución o incendio.

**ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS:** Nunca introduzca objetos de ningún tipo en el interior del producto, pues podrían tocar una parte eléctrica y cortocircuitar el aparato, lo que resultaría en un incendio o descarga eléctrica. No verter nunca ningún líquido sobre el producto.

**REPARACIÓN:** No intente reparar el producto por cuenta propia, ya que abrir o retirar la carcasa le expondría a un voltaje peligroso u otros peligros. Diríjase siempre a un centro de servicio técnico autorizado.

**DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN:** Desenchufe el aparato de la corriente y diríjase a un servicio técnico autorizado si se da alguna de las siguientes situaciones:

- El cable de alimentación o la clavija están dañados.
- Se ha vertido líquido o ha caído algún objeto sobre la unidad.
- El aparato se ha expuesto a la lluvia o a salpicaduras.
- La unidad se ha caído al suelo o dañado de algún modo.
- El aparato no funciona con normalidad, ni aun siguiendo las instrucciones. Ajuste sólo los mandos que se indican en las instrucciones, ya que la manipulación inadecuada de otros controles podría dañar la unidad y requeriría un mayor trabajo de un técnico para restablecer su funcionamiento normal.
- Si el producto muestra anomalías en su funcionamiento, necesita revisión por parte de un servicio técnico autorizado.

**RECAMBIOS:** Cuando se necesite alguna pieza de recambio, asegúrese de que el servicio técnico utilice piezas originales autorizadas o que tengan las mismas características que las originales. Los reemplazos no autorizados pueden causar descargas eléctricas, incendios u otros daños.

**COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD:** Tras la reparación, solicite al técnico que efectúe las comprobaciones de seguridad necesarias para determinar que el producto se encuentra en las condiciones adecuadas para su funcionamiento.

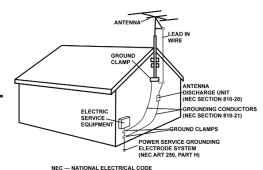
**MONTAJE EN UNA PARED O TECHO:** Este producto nunca debe montarse en una pared o en el techo.

**CALOR:** Este producto debe alejarse de fuentes de calor, como radiadores, estufas u otros aparatos que irradian calor, incluyendo amplificadores.



**Fig. A**

a menos que tengan la ventilación adecuada o lo permitan las instrucciones del fabricante.



**Fig. B**

NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE



## INTRODUCCION:

Felicidades por la compra de la mesa de mezclas de 19" 4 canales Gemini **MM-1800/2400**. Esta mesa de mezclas está amparada por 1 año de garantía, excluyendo el crossfader. El crossfader sólo goza de 90 días de garantía. Antes de usar le rogamos lea detenidamente estas instrucciones.

## CARACTERÍSTICAS:

### MM-1800/2400

- 4 canales estéreo
- Entradas 7 línea, 3 Mic, 2 convertibles phono/línea
- Salidas RCA de Master, grabación, monitor, y zona RCA
- Salida de Master Balanceada tipo TRS
- 2 Entradas de micro 1/4" (Jack 6.35 mm)
- EQ gráfico dual de 10 bandas con interruptor on/off con indicador LED de color azul.
- Controles de volumen de zona, monitor y cue
- Interruptor Estéreo/mono
- Crossfader Asignable
- Crossfader Rail G lide reemplazable por el usuario
- Control de fader CUE/PGM permitiendo la pre-escucha de la mezcla
- Entrada Balanceada de Micro combo XLR-1/4" (Jack 6.35 mm)
- EQ 2 bandas y controles de volumen para micrófono
- Función Talk over
- Toma BNC para lámpara

### MM-2400

- 6 Efectos de sonido predeterminados incluyendo scratch , aplauso y grito
- Efecto Echo con repetición (repeat) y retraso (delay) ajustables

## PRECAUCIONES:

1. Todas las instrucciones deberán ser leídas antes de usar este equipo.
2. Para evitar el riesgo de shock eléctrico, no abrir la unidad. Por favor contacte con un servicio técnico **Gemini** especializado.
3. No exponer esta unidad al Sol directo o fuentes térmicas directas tales como radiadores o estufas.
4. No use disolventes químicos para limpiar la unidad. Limpiar solamente con un trapo húmedo.
5. Cuando traslade el equipo póngalo en su caja original. Esto reducirá el riesgo de dañar la unidad durante el transporte.
6. ESTE APARATO NO DEBE EXPONERSE A CHORROS O SALPICADURAS.
7. NO USE SPRAYS LIMPIADORES O LUBRICANTES EN LOS CONTROLES, INTERRUPTORES O CUBIERTAS DEL EQUIPO.

EN USA - SI USTED TIENE PROBLEMAS CON ESTA UNIDAD LLAME A ATENCION AL CLIENTE GEMINI  
EN: 1 (732) 346-0061. NO INTENTE DEVOLVER EL EQUIPO A SU DISTRIBUIDOR

## CONEXIONES:

- 1 **SELECTOR DE VOLTAGE**  
Antes de conectar el cable de corriente, asegúrese que el **SELECTOR DE VOLTAGE** esta colocado en la posición correcta.
- 2 **CABLE DE ALIMENTACION**  
En la parte trasera encontrará la conexión **115 V/230 V PLUG**. Antes de conectar el cable, asegúrese que el **INTERRUPTOR GENERAL** en el frontal está apagado (OFF)
- 3 **SALIDA MASTER RCA**  
Conecta el mezclador al amplificador principal usando cables estándar de conectores **RCA**.
- 4 **SALIDA DE GRABACIÓN RCA**  
La salida de **GRABACIÓN** puede usarse para conectar el mezclador a una grabadora, permitiendo grabar su mezcla con cables **RCA**.

- 5 **SALIDA ZONE**  
La salida **ZONE** permite la conexión a un amplificador auxiliar con cables **RCA**.
- 6 **MASTER BALANCEADA**  
Otra posibilidad es utilizar la salida **MASTER BALANCEADA** que también conecta a la amplificación a través de conectores jack 1/4". Recomendamos utilizar siempre cables balanceados cuando la distancia hasta su amplificador sea de 3.5 metros o más..
- 7 **SALIDA CABINA - BOOTH**  
La salida **CABINA - BOOTH** permite la conexión a un amplificador auxiliar con cables **RCA**.
- 8 **INTERRUPTOR DE CONEXION A MASA**  
El interruptor de **CONEXION A MASA** se usa para reducir el ruido de fondo y zumbido cuando se utilizan distintas fuentes de alimentación para distintas fuentes de sonido. El interruptor debe colocarse en la posición que genere menos ruido. Si el nivel de ruido es el mismo en ambas posiciones, es aconsejable dejarlo en posición de tierra **GND**.

NOTA: ASEGURESE QUE EL MEZCLADOR Y/O AMPLIFICADOR ESTÁN APAGADOS ANTES DE MODIFICAR LA POSICION DEL INTERRUPTOR PARA EVITAR POPEOS MOMENTANEOS QUE PUEDAN DAÑAR EL APARATO.

- 9 **ENTRADAS 2 PHONO (PH) /LINEA (LN)**  
En el panel trasero se encuentran las entradas **2 PHONO (PH) /LINEA (LN)** convertible **RCA**, y **5 LINEA RCA**. Las entradas convertibles **RCA** de CH 2 y CH 3 permiten conectar equipos de niveles de PH y LN al mezclador.
- 10 **TORNILLO TOMA DE TIERRA**  
Cuando se use con giradiscos, necesitará conectar el cable de tierra del RCA y atornillar a la **TOMA DE TIERRA** de la parte trasera del **MM-1800/2400**  
  
Junte la línea de tierra de **PHONO** (giradiscos) al tornillo posterior de **TOMA DE TIERRA** que está situada en la parte central trasera del equipo.
- 11 **INTERRUPTORES CONVERTIBLES**  
Para ajustar los **CONVERTER(s)**, sólo desplace hacia arriba el interruptor para operar con **PH 1 o PH 2**. Desplace los interruptores abajo para operar con **LN 2 o LN 4**. Las entradas de **PH** solo aceptan giradiscos con cápsula magnética. Al utilizar giradiscos, deberá poner a masa el cable **RCA** atornillando la horquilla de masa en **GROUNDING SCREW** que se encuentra en el panel trasero de su **MM-1800/2400**. Exactamente entre los interruptores **CONVERTER SWITCHES**. Las entradas estéreo LN solo aceptan unidades de nivel de línea como **CD, DAT, MP3**, etc.
- 12 **ENTRADA MIC (MICRÓFONO)**  
El **MIC 1** (en el panel delantero) es una combinación de **XLR y jack 1/4"**. El **MIC 2** y **MIC 3** (en el panel trasero) acepta solo conectores jack 1/4". Las entradas de micro aceptan conexiones balanceadas y no balanceadas.
- 13 **SALIDA de AURICULARES**  
La **SALIDA de AURICULARES** localizada en la parte frontal de la **MM-1800/2400** acepta cualquier auricular con un conector standard 1/4" o adaptador y permite escuchar la mezcla, puede ajustar el volumen de pre-escucha de la mezcla en los **AURICULARES** (Vea **CONTROLES**).

 Cuando todas sus conexiones estén realizadas, encienda el mixer pulsando el **INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN**.

## CONTROLES:

- 14 VOLUMEN MICROFONO**  
Conecte su micrófono principal a la entrada **MIC 1** combo de **XLR-1/4"** localizada en el panel frontal. El control rotativo **MIC 1 VOLUMEN**, situado encima del **MIC 2 VOLUMEN**, ajusta el nivel de decibelios del **MIC 1**. Usted puede conectar también un segundo y tercer micro en el panel trasero en los jacks **MIC 2 y MIC 3**. El nivel de **MIC 2** se controla por el control rotativo **MIC 2 volumen**. El nivel del **MIC 3** se controla con el deslizador de canal **CH 1**.
- 15 EQ MICROFONO y TALKOVER**  
La sección **EQ** del **MICROFONO** le permite controlar los tonos altos y bajos de la señal de micrófono. El control de **TALKOVER** permite rápidamente atenuar la señal de la salida principal y pasar la señal de micrófono por encima de la principal.
- 16 EQUALIZADOR (EQ)**  
Estas unidades vienen con un doble **ECUALIZADOR GRAFICO DE 10 BANDAS** que le permitirá ajustar el sonido a la acústica de la sala. Ajustando cualquiera de los 10 controles deslizantes de **EQ**, usted podrá cortar o realzar las características tonales del sonido que llega de su **PGM** a los altavoces en  $\pm 12$  dB.
- 17 INTERRUPTOR DE EQ**  
Para activar el doble ecualizador grafico de **10 BANDAS**, conecte el interruptor **EQ**, y el **LED EQ** se iluminará para indicar que el EQ está funcionando. Para desactivar el ecualizador grafico de 10 bandas, coloque el interruptor de **EQ** en **OFF**, y el **LED EQ** se apagará. Cuando está activado, el **EQ** controla ambos canales estéreo. **El PGM y EQ** están controlados por el **MASTER VOLUMEN**. Para balancear el sonido del **PGM** en reproducción tanto a **IZQUIERDA** como **DERECHA** usted deberá igualar las dos ecualizaciones del mezclador.
- CANALES MIXER**  
(NOTA: LOS 4 CANALES TIENEN LAS MISMAS CARACTERÍSTICAS)
- 18 SELECTOR ENTRADA CANALES**  
El Selector de **ENTRADA** de **CANALES** permite escoger que entrada será controlada por el **FADER**.  
  
Por ejemplo en el **CANAL (1)** el **SELECTOR** de **ENTRADA** permite escoger entre **LINE 1 y MIC 3**, en el **CANAL(2)** el **SELECTOR** de **ENTRADA** permite escoger entre **PHONO 1/LINE 2 y LINE 3** y en el **CANAL (3)** permite escoger entre **PHONO 2/LINE 4 y LINE 5**, y en el **CANAL (4)** permite escoger entre **LINE 6 y LINE 7**.
- 19 INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE CUE DE CANAL**  
And the text translation is: " El **INTERRUPTOR DE SELECCION DE CUE DE CANAL** le permite escoger qué canal quiere monitorizar en sus auriculares, pulsando dicho interruptor en cada canal podrá escuchar la señal de entrada de dicho canal en sus auriculares, múltiples **INTERRUPTORES DE CANAL PUEDEN** pulsarse para monitorizar más de una entrada a la misma vez.
- 20 SELECTOR DE PREESCUCHA CUE DE CANALES**  
**El SELECTOR DE CUE DE CANAL** permite escoger qué canal desea monitorizar en sus auriculares presionando dicho selector en cada canal podrá escuchar la entrada de estos canales en sus auriculares, múltiples **SELECTORES CUE DE CANAL** pueden ser seleccionados varios a la vez.
- 21 ASIGNACIÓN CROSSFADER**  
El control de asignación de crossfader permite asignar qué dos canales de los cuatro disponibles será controlado por el **CROSSFADER**. Hay 5 selecciones por lado del **CROSSFADER** las cuales pueden ser **CANAL 1,2,3,4 o OFF**, en la posición **OFF** el **CROSSFADER** no afectará al volumen de ningún canal.

- 22 CROSSFADER**  
El **CROSSFADER** permite mezclar de una fuente a otra. En la **MM-1800/2400** el **CROSSFADER** es asignable entre los canales (1) y (2) o los canales (3) y (4) dependiendo de la posición del botón de asignación del crossfader ( ver arriba ) **CROSS FADER** del **MM-1800/2400** es reemplazable en caso de que fuera necesario. **El CROSS FADER RG-45 (RAILGLIDE™) DE DOBLE RAIL**, que tiene internamente dos guías de acero que permiten un desplazamiento suave y preciso de fin a fin puede comprarse como accesorio en cualquier distribuidor **GEMINI**.

NOTA: PARA UNA OPTIMA REPRODUCCION DE SU SONIDO, COLOQUE LA UNIDAD EN ESTEREO, NO EN MONO. EMPIECE CON LOS NIVELES DE EQ EN EL CENTRO. LOS CONTROLES DESLIZANTES DEBERAN ENCONTRAR UNA FIJACION EN ESA POSICION. AJUSTE EL NIVEL DE VOLUMEN (27) DEL MEDIO HACIA ABAJO. LUEGO AJUSTE UNO A UNO LOS CONTROLES IZQUIERDO O DERECHO DE SU EQ, HASTA UN NIVEL CONFORTABLE. UNA VEZ SATISFECHO CON EL SONIDO DE UN LADO, IGUALLE LA ECUALIZACIÓN EN EL OTRO CANAL. EN EL MOMENTO QUE USTED PASE EL PUNTO MEDIO DE DEL EQ, LA SALIDA GENERAL, INDICADA EN EL VU METER, EXPERIMENTARÁ UN REALCE TONAL. POR FAVOR AJUSTE EL VOLUMEN GENERAL A UN NIVEL CONFORTABLE DE FORMA QUE NO SOBRECARGUE SU EQUIPO. SI ESTO OCURRE EL SISTEMA ENTRARÁ EN CLIPPING. BAJE EL VOLUMEN AJUSTE EL EQ DE FORMA QUE EL CLIPPING DESAPAREZCA. DE NUEVO COLOQUE EL VOLUMEN AL NIVEL QUE PARA USTED SEA CONFORTABLE.

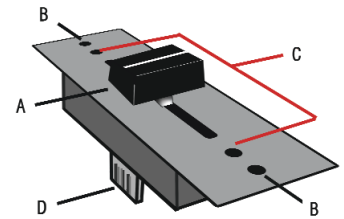
- 23 ESTEREO/MONO**  
Usted puede convertir su sonido de **ESTEREO** a **MONO** y viceversa usando el interruptor **ESTEREO/MONO**. Deslícelo a la **IZQUIERDA** para **ESTEREO**. Deslícelo a la **DERECHA** para **MONO**.
- 24 CONTROL DE VOLUMEN DE ZONA**  
Controla el nivel de volumen de la **SALIDA** de **ZONA**.
- 25 CONTROL DE VOLUMEN DE CABINA - BOOTH**  
Controla el nivel de volumen de la **SALIDA** de **CABINA - BOOTH**.
- 26 MASTER VOLUMEN**  
Una vez usted tenga un nivel confortable de escucha, deberá ajustar el nivel de decibelios de su **PGM** con el **MASTER VOLUMEN**. Las salidas **MASTER RCA y BALANCED MASTER** están controladas por el **MASTER VOLUMEN**.
- 27 BNC LAMP** La entrada para **BNC LAMPARA** permite conectar una lámpara de cuello de cisne de **12 V BNC**, como la Gemini **GNL-700** a su mezclador. Esta lámpara recibe la alimentación del mezclador. Para encender la lámpara, usted debe primero tener conectada la lámpara a la entrada **BNC LAMP**. Asegúrese que el mezclador está apagado en el momento de conectar la lámpara **12 V BNC**. Para conectarla, simplemente alinee los pivotes del conector con las ranuras de la lámpara. Presione suavemente hacia adentro y gire la lámpara hasta que esta quede alojada en su emplazamiento. Luego encienda su mezclador. La lámpara debe ahora encenderse. Para sacar la lámpara de su alojamiento, primero asegúrese de que su mezclador está apagado. Al apagar su mezclador, la lámpara también se apagará. Desenrosque la lámpara en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la lámpara de cuello de cisne.
- 28 VU METER**  
El **VU METER** indica el nivel de decibelios del **MASTER RCA y MASTER BALANCEADO** tanto en canal **DERECHO** como **IZQUIERDO**.
- 29 CONTROL CUE/PGM MIX**  
Ajusta la mezcla entre la señal de **CUE** y la salida **MASTER**.
- 30 VOLUMEN DE CUE**  
**El CONTROL ROTATIVO DE VOLUMEN DE CUE** ajusta el volumen de salida de sus **AURICULARES MONITOR**.
- 31 INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN**  
Una vez haya realizado todas las conexiones en el panel trasero, encienda el mezclador pulsando el **POWER SWITCH**. Al encenderse, el **LED DE POWER** que tiene el símbolo de encendido en el **VU METER**, se iluminará. Cierre el mezclador si no va a usarlo pulsando el **POWER SWITCH** de nuevo. Al apagar su mezclador el **LED** también se apagará.

**(MM-2400) CONTROLES::**

- 32 SECCION ECHO**  
 Un efecto eco se puede aplicar al **PGM**, o **MIC 1** y **MIC 2** según la posición del interruptor **ECHO** desde **MIC 1-2** en la **IZQUIERDA**, apagado en el **CENTRO**, o **MASTER** en la **DERECHA**. Al usar el efecto **ECHO**, usted puede ajustar sus parámetros utilizando el control rotativo **REPETICION**, **RETARDO**, y **ECHO VOLUMEN**. Para apagar el **ECHO**, baje el **ECHO VOLUME** o cambia el interruptor **ECHO** a posición **OFF**.
- 33 SECCION EFECTOS DE SONIDO**  
 Seis diferentes efectos de sonido (**APLAUSO**, **GRITO**, **SCRATCH**, **HELICOPTERO**, **AGUA Y CRISTALES**) pueden añadirse a su mezcla pulsando los controles de **EFECTOS DE SONIDO**. El volumen de los efectos se regula por **EFX VOLUMEN** localizado por encima del botón **APLAUSO**. La velocidad del efecto puede incrementarse o disminuir con el control rotativo **SPEED CONTROL** colocado encima del botón **SCRATCH**.

**REEMPLAZAR EL CROSSFADER:**

1. DESATORNILLE LOS TORNILLOS EXTERIORES DE LA PLACA DEL FADER (B). NO TOQUE LOS TORNILLOS INTERIORES (C).
2. CON CUIDADO RETIRE EL VIEJO CROSSFADER Y DESCONECTE EL CABLE (D).
3. CONECTE EL NUEVO CROSS-FADER AL CABLE (D) Y COLÓQUELO DE NUEVO EN SU ALOJAMIENTO.
4. ATORNILLE DE NUEVO EL CROSSFADER CON LOS TORNILLOS EXTERIORES (B).



**ESPECIFICACIONES:**

**ENTRADAS:**

Phono:.....3 mV, 47 KOhm  
 Línea:.....150 mV, 27 KOhm  
 MIC 1, 2, & 3:.....1.5 mV, 2 K Ohm Balanceado  
 Graves:.....± 12dB  
 Agudos:.....± 12dB

**SALIDAS:**

Amp/Booth:.....0 dB 1V, 400 Ohm  
 Max:.....20V Pico-Pico  
 Rec:.....150 mV, 5 KOhm  
 Zona.....0dB 1V 400 Ohm  
 Balanceada.....6dB 2V 400 Ohm

**GENERAL:**

Respuesta en frecuencia:.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB  
 Distorsión:.....0.02%  
 Relación S/R:.....Mayor de 80 dB  
 Talkover Atenuación:.....-16 dB  
 Impedancia de auriculares:.....16 Ohm  
 Alimentación:.....115/230V, 60/50Hz, 20W  
 Dimensiones:.....W 19" x H 4" x D 9.1"  
 .....(482.6 x 100.6 x 231.2 mm)  
 Peso:.....10.44 lbs (4.7kg)

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS SIN NOTIFICACIÓN EN CONCEPTO DE MEJORAS

## AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL, MERCI DE PRENDRE CONNAISSANCE DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION & DE SECURITE! RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR!



**ATTENTION:** Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

**LIRE LES INSTRUCTIONS:** Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

**CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS:** Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

**RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION:** Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

**SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION:** Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

**NETTOYAGE:** L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatiles (cire, essence, insecticide...) afin de ne pas endommager l'appareil.

**CORDON:** Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

**EAU & HUMIDITE:** Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo...), ni dans un endroit sujet à l'humidité (piscine...).

**ACCESSOIRES:** Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veillez à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet...) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utiliser des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

**TRANSPORT SUR CHARIOT:** Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. Voir Figure A.

**VENTILATION:** Les ouvertures et ouïes d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support souple risquant de bloquer les ouïes d'aération (Lit, sofa, canapé...). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

**ALIMENTATION:** Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

**EMPLACEMENT:** Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

**PERIODE DE NON UTILISATION:** Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

### MISE A LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.

- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

**INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION:** Les cordons d'alimentation doivent être déroulés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

**ANTENNE EXTERIEURE:** Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPAS 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. Voir Schéma B.

**ORAGE/FOUDRE:** En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les surcharges électriques.

**LIGNES ELECTRIQUES:** Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

**SURCHARGE:** Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

**INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE:** N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

**SERVICE APRES VENTE:** N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

**PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV:** Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si un liquide a été renversé dessus.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie.

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

**PIECES DE RECHANGE:** Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique...

**CONTROLE DE SECURITE:** Avant de récupérer votre appareil, assurez vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

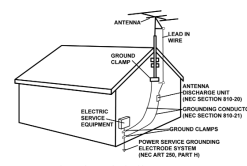
**INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR:** Ce type d'installation est déconseillé.

**CHALEUR:** Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

**recyclage:** Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. Ainsi vous préserverez l'environnement et éviterez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives; liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.



**Fig. A**



**Fig. B**

## INTRODUCTION:

Nos félicitations pour l'achat de la console de mixage **Gemini MM-1800/2400**. Cette console de mixage a été conçue grâce aux dernières avancées technologiques et dispose d'une garantie de 1 ans, à l'exception du crossfader dont la garantie est de 90 jours. Avant tout utilisation, merci de lire attentivement les instructions de ce manuel.

## CARACTERISTIQUES:

### MM-1800/2400

- 4 voies stéréo
- 7 lignes – 3 microphones - 2 phono/ligne convertibles (RCA)
- Sorties séparées: Master, Zone & Enregistrement (RCA)
- Sortie Master symétrique sur Jack 6.35mm
- 2 entrées micro asymétriques en face arrière sur Jack 6.35mm
- Egaliseur stéréo 10 bandes (Sur sortie Master uniquement) avec LED bleue & interrupteur on/of
- Réglages de volume séparés: Master - Zone - Booth (Retour)
- Commutateur Mono/Stéréo
- Crossfader assignable
- Crossfader Rail Glide remplaçable par l'utilisateur
- Prérécoute cumulable & réglable (CUE/PGM) par potentiomètre
- Micro principal (DJ) sur prise Combo (XLR/Jack 6.35mm) en face avant
- Micro principal (DJ) avec réglage de volume séparé & double correction (Grave/Aigu)
- Fonction Talkover
- Embase BNC pour flexible lumineux (GNL-700)

### MM-2400

- 6 effets préenregistrés: Scratch, Applaudissements & Hurllements
- Echo avec réglages (Répétition & retard)

## AVERTISSEMENTS:

1. Toutes les instructions de fonctionnement doivent être lues avant l'utilisation du matériel.
2. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'appareil. Veuillez soumettre l'entretien et la réparation au service après vente de GCI Technologies.
3. Ne pas exposer directement cet appareil aux rayons du soleil ou à une autre source de chaleur, tel qu'un radiateur ou un poêle.
4. Cet appareil doit être exclusivement nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Proscrire solvants et autres détergents.
5. Lors du déplacement du matériel, celui-ci doit être emballé dans son carton d'origine avec ses polystyrènes de protection afin de limiter les risques de dégâts lors de tout transport.
6. **NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**
7. **N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS DE NETTOYAGE OU LUBRIFIANT EN VAPORISATEUR SUR AUCUN DES BOUTONS OU INTERRUPTEURS.**

AUX USA ~ EN CAS DE PROBLEME AVEC L'APPAREIL, CONTACTEZ LE SERVICE TECHNIQUE DE GEMINI AU: 1 (732) 346-0061. NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL A VOTRE REVENDEUR.

## CONNEXIONS:

- ① **SELECTEUR DE TENSION SECTEUR**  
Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez vous que le **SELECTEUR DE TENSION** est commuté sur **230 V**.
- ② **CORDON D'ALIMENTATION**  
L'embase **115 V/230 V** pour le cordon d'alimentation est située en face arrière. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez vous que l'**INTERRUPTEUR DE MISE EN SERVICE**, situé en face avant, soit en position **OFF**.
- ③ **SORTIE MASTER RCA OUTPUT**  
La sortie **MASTER RCA OUTPUT** sert à relier la console à l'amplificateur de puissance via tout cordon standard **RCA** stéréo.

- ④ **SORTIE RECORD RCA OUTPUT**  
La sortie enregistrement **RECORD** sert à relier votre console à l'entrée de votre enregistreur via tout cordon standard **RCA** stéréo.
- ⑤ **SORTIE ZONE**  
La sortie **ZONE** permet la connection d'un amplificateur additionnel à l'aide d'un cordon RCA..
- ⑥ **SORTIE SYMETRIQUE OUTPUT**  
Cette sortie principale possède aussi une **CONNEXION SYMETRIQUE** utilisant des Jacks 6.35 mm. Cette dernière est à utiliser lorsque la distance entre l'amplificateur et la console de mixage dépasse 3 M.
- ⑦ **SORTIE BOOTH/CABINE**  
La sortie **BOOTH/CABINE** permet de relier un amplificateur additionnel à l'aide d'un cordon **RCA**.
- ⑧ **COMMUTATEUR DE MISE A LA TERRE**  
Le **COMMUTATEUR DE MISE A LA TERRE** permet de réduire les bruits parasites liés à des boucles de masse résultantes de l'utilisation de plusieurs appareils audio simultanément. Le commutateur doit être sur la position générant le moins de bruits parasites. Si, dans les deux cas, le niveau de parasite reste identique, veuillez laisser le **COMMUTATEUR DE MISE A LA TERRE** en position **GND** (haute).

NOTE: EFFECTUEZ LE CHANGEMENT DE POSITION DU COMMUTATEUR DE MISE A LA TERRE AVEC L'ENSEMBLE DES APPAREILS ETEINTS. CE CI AFIN D'EVITER LES COURANTS TRANSITOIRES SUSCEPTIBLES D'ENDOMMAGER SERIEUSEMENT VOTRE INSTALLATION.

- ⑨ **ENTREES LIGNES/PHONO**  
Vous trouverez en face arrière de l'appareil **2 VOIES COMMUTABLES PHONO (PH) /LIGNE (LN)**, & **5 ENTREES LIGNES**. Les **CANAUX 2 & 3** autorisent le branchement de source de niveau **PHONO** ou **LIGNE**.
  - ⑩ **VIS DE MASSE (GROUNDING SCREW)**  
Une vis permettant la mise à la masse de la platine vinyle est située sur le panneau arrière. Cette connexion est obligatoire pour l'utilisation de toute(s) platine(s) vinyle(s). Ne pas brancher la masse de celle(s)-ci provoquera un bourdonnement lors de l'écoute.
  - ⑪ **COMMUTATEURS DE NIVEAU D'ENTREES**  
Positionnez les **COMMUTATEURS** en haut afin d'opérer en mode **PHONO 1** ou **PHONO 2**. Commutez ces derniers en bas afin d'opérer en mode **LIGNE 2** ou **LIGNE 4**. Les entrées **PHONO** acceptent les platines vinyles équipées de cellules magnétiques. Lorsque vous utilisez une ou plusieurs platines vinyles, assurez vous de connecter le fils de masse -situé sur le cordon RCA- de ces dernières sur la **BORNE GROUNDING SCREW** située à l'arrière de la console de mixage. Cette dernière est située entre les **COMMUTATEURS**. Les **ENTREES LIGNES** acceptent les sources telles que: **CD, DAT, MP3**, etc.
  - ⑫ Le **MICRO 1** utilise une prise Combo acceptant un connecteur **XLR** ou Jack 6.35 mm. Les **MICROS 2 & 3** utilisent des connecteurs de type Jack 6.35 mm uniquement. Les entrées micro acceptent le niveau symétrique & asymétrique.
  - ⑬ **SORTIE CASQUE (HEADPHONE OUTPUT)**  
La sortie casque **HEADPHONE OUTPUT** est située en face avant de votre **MM-1800/2400**. En branchant votre casque (**JACK 6,35mm**), vous pouvez écouter l'ensemble des canaux et ainsi préparer votre morceau musical avant de le jouer. Le volume de la sortie casque est réglable, ainsi que la sélection du mélange des sources (**CUE/PGM**). Vous reportez à la section **REGLAGES** pour de plus amples détails.
- ⚠ **Une fois que tous vos branchements sont effectués, appuyez sur la touche **POWER** pour la mise sous tension.**

## REGLAGES

**14 VOLUME MICROPHONE**  
Connectez votre micro principal à la prise **COMBO** (XLR & Jack 6.35 mm) située en face avant. Le **POTENTIOMETRE MICRO 1** situé au dessus du **POTENTIOMETRE MICRO 2**, permet de régler le niveau du **MICRO 1**. Vous pouvez brancher deux autres micros en face arrière: **MICRO 2 & MICRO 3** sur embase Jack 6.35 mm. Le niveau du **MICRO 2** se règle par le **POTENTIOMETRE MICRO 2**. Le niveau du **MICRO 3** se règle par le **FADER LINEAIRE**.

**15 MICROPHONE EQ & TALKOVER**  
Les réglages **EQ MICROPHONE** vous permettent d'ajuster les fréquences aiguës et basses de votre micro. Le **TALKOVER** permet d'atténuer rapidement le niveau de la musique au profit du microphone afin de rendre celui-ci plus intelligible.

**16 EGALISEUR GRAPHIQUE**  
Cet appareil est équipé d'un **EGALISEUR GRAPHIQUE STEREO 10 BANDES** permettant un réglage précis du son en fonction de l'acoustique de la pièce. En modifiant la position des **10 FADERS LINEAIRES**, vous corrigez telle ou telle fréquence de +/- 12db.

**17 L'INTERRUPTEUR EQ**  
Ce réglage influe sur le **NIVEAU GENERAL (PGM)**. Pour activer l'**EGALISEUR GRAPHIQUE STEREO**, appuyez sur l'**INTERRUPTEUR EQ**, La **LED EQ BLEUE** s'allumera indiquant que l'**EGALISEUR** est opérationnel. Pour désactiver l'**EGALISEUR**, appuyez sur l'**INTERRUPTEUR EQ**, la **LED EQ BLEUE** s'éteindra. Lorsque l'**EGALISEUR** est activé vous pouvez régler les côtés **GAUCHE & DROIT (Stéréo)**. Le **NIVEAU GENERAL (PGM)**, **CORRIGE OU NON A L'AIDE DE L'EGALISEUR**, est contrôlé par le **POTENTIOMETRE MASTER VOLUME**. Afin de finaliser le réglage du **NIVEAU GENERAL (PGM)**, vous devez effectuer les mêmes réglages sur l'**EGALISEUR** du côté **GAUCHE** et du côté **DROIT**.

### VOIES DE LA CONSOLE DE MIXAGE (NOTE: LES 4 VOIES POSSEDENT LES MEMES REGLAGE)

**18 SELECTEUR D'ENTREES**  
Les sélecteurs d'entrées vous permettent d'assigner chaque source au canal désiré.

Ainsi, sur la **VOIE (CH) (1)**, vous pouvez sélectionner: **LIGNE 1** ou **MICROPHONE 3**. Sur la **VOIE (CH) (2)**: **PHONO 1/LIGNE 2** ou **LIGNE 3**. Sur la **VOIE (CH) (3)**: **PHONO 2/LIGNE 4** ou **LIGNE 5**. Sur la **VOIE (CH) (4)**: **LIGNE 6** ou **LIGNE 7**.

**19 SELECTION DE LA PRE-ECOUTE (CUE)**  
Cette touche permet de sélectionner la source que vous souhaitez pré-écouter lors d'un mix via votre casque. Vous pouvez pré-écouter plusieurs sources simultanément en appuyant sur ces touches.

**20 FADER DE VOLUME DE VOIE**  
Après avoir affecté vos sources sur vos 4 canaux, réglez le volume de chaque canal grâce à ce potentiomètre rectiligne (**FADER**). Grâce à ces faders vous pourrez mélanger vos sources.

**21 ASSIGNATION DU CROSSFADER**  
Vous pouvez assigner le **CROSSFADER** aux 4 voies à l'aide des deux sélecteurs rotatifs. Il y a 5 possibilités par côté: **VOIES 1,2,3,4** ou **OFF**. En position **OFF**, le **CROSSFADER** n'aura aucune incidence sur le volume des différentes **VOIES**.

**22 CROSSFADER**  
Le **CROSSFADER** permet de passer d'une source à une autre. Le crossfader de la **MM-1800/2400** est amovible et facilement remplaçable par l'utilisateur. Il est - de plus - assignable sur les **VOIES (CH) 1-2-3-4** de la console. La **MM-1800/2400** est équipée d'un crossfader **RG-45 (RAILGLIDE™)**. Vous pouvez, si vous le désirez, équiper votre console d'un crossfader **RG-45 (RAILGLIDE™)** possédant une courbe et un coupure plus appropriée au scratch. Cette pièce est disponible auprès de votre revendeur habituel.

NOTE: POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES, VEILLEZ A COMMUTER LA SORTIE PRINCIPALE EN MODE STEREO ET NON MONO. COMMENCEZ LE REGLAGE DE VOTRE NIVEAU DE SORTIE GENERALE AVEC L'ENSEMBLE DES POTENTIOMETRES DE L'EGALISEUR EN POSITION CENTRALE (0). PUIS DIMINUEZ LE NIVEAU GENERAL A L'AIDE DU POTENTIOMETRE MASTER VOLUME (27), PUIS EFFECTUEZ LES CORRECTIONS NECESSAIRES SUR L'EGALISEUR A GAUCHE (32) & A DROITE, POTENTIOMETRE PAR POTENTIOMETRE. EFFECTUEZ DES REGLAGES IDENTIQUES SUR LES 2 COTES. LORSQUE VOUS DEPASSEZ LE CRAN CENTRAL, VOUS POURREZ CONSTATER UNE AUGMENTATION DU NIVEAU GENERAL VISIBLE SUR LE VU-METRE. DIMINUEZ LE NIVEAU DE SORTIE GENERAL A L'AIDE DU POTENTIOMETRE MASTER VOLUME AFIN DE NE PAS SURCHARGER LE SIGNAL AUDIO DE VOTRE INSTALLATION. EN CAS DE SURCHARGE, LES LEDS DE CLIP (SURCHARGE) S'ALLUMENT SUR VOTRE AMPLIFICATEUR. DIMINUEZ LE VOLUME GENERAL MASTER VOLUME AFIN QUE CES LEDS S'ETEIGNENT ET/OU EFFECTUEZ UN NOUVEAU REGLAGE SUR L'EGALISEUR GRAPHIQUE.

**23 COMMUTATION MONO/STEREO**  
Vous pouvez commuter le niveau de sortie en mode **MONO** ou **STEREO** et inversement en utilisant l'**INTERRUPTEUR STEREO/MONO**. Positionnez le à **GAUCHE** pour être en écoute **STEREO** et à **DROITE** pour une écoute en mode **MONO**.

**24 VOLUME ZONE**  
Ce potentiomètre rotatif contrôle le niveau de la **SORTIE ZONE (RCA)**.

**25 VOLUME BOOTH/CABINE**  
Ce potentiomètre rotatif contrôle le niveau de la **SORTIE BOOTH/CABINE (RCA)**.

**26 POTENTIOMETRE MASTER VOLUME**  
Lorsque vous avez réglé correctement le gain de chacune des sources, vous pouvez ajuster le **NIVEAU DE SORTIE GENERAL (PGM)** à l'aide du **POTENTIOMETRE MASTER VOLUME**. Le niveau des sorties **RCA & SYMETRIQUE** est contrôlé par le **POTENTIOMETRE MASTER VOLUME**.

**27 EMBASE BNC POUR FLEXIBLE LUMINEUX** L'embase **BNC** permet la connection d'un flexible lumineux 12 V BNC, telle que la référence **Gemini GNL-700**. Le flexible lumineux est alimenté par la console de mixage. Pour allumer le flexible lumineux, vous devez d'abord l'installer sur l'embase prévue à cet effet: **BNC LAMP PORT**. Assurez vous que votre appareil est hors tension (**OFF**) lorsque vous effectuez l'installation du flexible 12 V. Positionnez le flexible lumineux au-dessus de l'embase, puis enfoncez le sur l'embase et verrouillez la prise **BNC** à l'aide de la bague en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Puis mettez votre console de mixage sous tension (**ON**). Le flexible lumineux s'allumera. Le fait d'éteindre la console de mixage éteindra automatiquement le flexible lumineux. Pour enlever ce dernier de l'embase **BNC**, il vous suffit de dévisser la bague de verrouillage en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Effectuez cette opération avec l'appareil éteint (**OFF**).

**28 VU METRE**  
Le **VU METRE** indique le niveau de sortie général stéréo (PGM) sur les sorties **MASTER RCA & MASTER SYMETRIQUE**.

**29 FADER CUE/PGM**  
Le fader **CUE/PGM** permet de régler séparément le volume de la voie en cours de pré-écoute et le volume de la sortie principale (**MAIN OUTPUT**). A gauche, vous écoutez la voie en cours de pré-écoute & à droite, vous écoutez la sortie principale (**MAIN OUTPUT**).

**30 VOLUME CASQUE (CUE)**  
Ce potentiomètre permet de régler le volume d'écoute de votre casque.

**REGLAGES (SUITE)**

**31** **L'INTERRUPTEUR POWER**

Lorsque toutes les connections ont été effectuées à l'arrière de l'appareil, mettez l'appareil sous tension en appuyant sur **L'INTERRUPTEUR POWER**. Lorsque vous avez mis l'appareil sous tension, la **LED POWER BAR** contenant le symbole power et située dans le **VU METRE** s'allumera. Eteignez l'appareil en appuyant sur **L'INTERRUPTEUR SWITCH**. Lorsque l'appareil n'est pas sous tension, la **LED POWER BAR** ne sera pas illuminée.

**REGLAGES (MM-2400)**

**32** **SECTION ECHO**

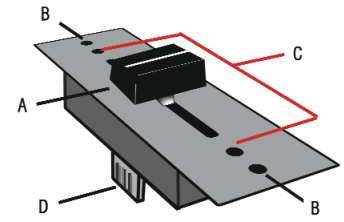
Un effet d'écho peut être ajouté sur le signal de sortie général (PGM) ou sur les **MICROS** 1 & 2 en commutant **L'INTERRUPTEUR ECHO** à **GAUCHE** pour les **MICROS** 1-2, en position **CENTRALE** pour arrêter l'effet (OFF) & à **DROITE** pour obtenir l'effet d'écho sur la sortie principale (PGM). L'effet **ECHO** est réglable par l'intermédiaire des potentiomètres rotatifs suivants: **REPETITION**, **RETARD/DELAY**, et **VOLUME ECHO**. Pour arrêter l'effet **ECHO**, diminuez le volume à l'aide du potentiomètre **ECHO VOLUME** ou positionnez **L'INTERRUPTEUR ECHO** sur **OFF**.

**33** **EFFETS SONORES**

Six effets sonores (**APPLAUDISSEMENT**, **HURLEMENT**, **HELICOPTERE**, **SCRATCH**, **EAU & BRIS DE VERRE**) peuvent être ajoutés au mix par simple pression sur les **TOUCHES SOUND EFFECTS CONTROL**. Le volume de chaque effet peut être réglé à l'aide du potentiomètre rotatif **EFX VOLUME** situé au dessus de la touche **APPLAUDISSEMENT**. Vous pouvez modifier la vitesse de l'effet en utilisant le potentiomètre rotatif **SPEED CONTROL** situé au dessus de la touche **SCRATCH**.

**REEMPLACEMENT DU CROSSFADER:**

1. Enlever les boutons des 4 faders de voies, ainsi que celui du crossfader. Dévissez les 5 vis de la plaque métallique intégrant les faders de voie et le crossfader. Puis dévissez les vis de la plaquette du crossfader (Vis extérieures) (B). Retirez soigneusement le crossfader défectueux de la table de mixage en débranchant le connecteur (D). Dévissez maintenant les vis intérieures (C), remplacez le crossfader en respectant bien le sens.



2. Branchez le nouveau crossfader et remettez le en place.

3. Vissez les vis (B) de la plaquette du crossfader.

4. Vissez les 5 vis de la plaque intégrant les faders et crossfader. Remettez tous les boutons (Au nombre de 5) en place.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:**

**ENTREES:**

Phono:.....3 mV, 47 KOhms  
 Ligne:.....150 mV, 27 KOhms  
 MICRO 1, 2, & 3: .....1.5 mV, 2 K Ohms Symétrique  
 Grave:.....± 12 dB  
 Aigu:.....± 12 dB

**SORTIES:**

Amplificateur/Auxiliaire:.....0 dB 1 V , 400 Ohms  
 Max:.....20V Crête/Crête  
 Enregistrement.....150 mV, 5 KOhms  
 Zone.....0 dB 1 V 400 Ohms  
 Symétrique.....6 dB 2 V 400 Ohms

**GENERAL:**

Bande passante:.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB  
 Distortion:.....0.02%  
 Rapport Signal/Bruit:.....> 80 dB  
 Atténuation Talkover:.....-16 dB  
 Impédance casque:.....16 Ohms  
 Alimentation:.....115/230 V, 60/50 Hz, 20 W  
 Dimensions:.....Largeur 19" x Hauteur 4" x Profondeur 9.1"  
 .....(482.6 x 100.6 x 231.2 mm)  
 Poids: ..... 10.34 lbs (4.7 kg)

REMARQUES: GEMINI, DANS LE CADRE D'UN SOUCI CONSTANT D'AMELIORATION DE SES PRODUITS, SE RESERVE LE DROIT DE LES MODIFIER SANS AUCUN PREAVIS.

# VOR BENUTZUNG DES GERÄTS LESEN. WICHTIGE HINWEISE & SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



**VORSICHT:** Dieses Produkt erfüllt die FCC-Regeln, wenn Sie zum Anschluss abgeschirmte Kabel und Stecker verwenden, um es mit anderen Geräten zu verbinden. Auch um elektromagnetische Störungen anderer elektrischer Geräte wie Radios oder Fernseher zu vermeiden, benutzen Sie abgeschirmte Kabel und Stecker für die Verbindungen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist Sie in der Bedienungsanleitung auf wichtige Bedienungsanweisungen und Wartungs-/Serviceanweisungen hin.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor gefährlichen Spannungen an nicht isolierten Stellen im Gehäuse zu warnen, die so groß sind, dass sie eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

**ANWEISUNGEN LESEN:** Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

**AUFBEWAHRUNGSHINWEIS:** Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.

**WARNHINWEISE:** Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.

**ANWEISUNGEN BEFOLGEN:** Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.

**REINIGUNG:** Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektizide oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.

**ERWEITERUNGEN:** Benutzen Sie keine Erweiterungen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da sie zu Risiken führen könnten.

**WASSER&FEUCHTIGKEIT:** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschküchenschüssel, eines Küchenspülbeckens, eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens oder an ähnlichen Orten.

**ZUBEHÖR:** Stellen Sie das Produkt nicht auf eine wackelige oder labile Unterlage. Das Produkt könnte herunterfallen und dabei Kinder oder Erwachsene verletzen, wie auch selber beschädigt werden. Stellen Sie das Produkt nur auf vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Unterlagen. Jede Befestigung und Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden. Nutzen Sie dazu ein vom Hersteller empfohlenes Montageset.

**MOBILE UNTERLAGEN:** Bewegen Sie eine Kombination aus dem Produkt und einer mobilen Unterlage mit Vorsicht. Schnelles Anhalten, zu viel Schub oder unebene Böden können dazu führen, dass sich Produkt und mobile Unterlage überschlagen (SIEHE FIG. A).

**BELÜFTUNG:** Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen. Sie stellen den zuverlässigen Betrieb des Produkts sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verschlossen, blockiert oder bedeckt werden. Stellen Sie deswegen das Produkt niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder Stellen mit ähnlicher Oberfläche. Wenn Sie dieses Produkt in einer festen Installation wie z. B. in einem Regal oder einem Rack einbauen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung oder sorgen Sie dafür, dass die Bestimmungen des Herstellers genau eingehalten werden.

**STROMANSCHLUSS:** Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromart Sie bei sich zu Hause haben, fragen Sie den Verkäufer des Geräts oder Ihren Stromversorger.

**AUFSTELLUNGORT:** Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort auf.

**ZEITEN DES NICHTGEBRAUCHS:** Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht gebrauchen.

**ERDUNG ODER POLUNG:** Wenn dieses Produkt mit einem gepolten Wechselstromstecker (ein Stecker mit einem Kontakt mehr als andere Stecker) ausgestattet ist, passt dieser nur in einer bestimmten Richtung in die Steckdose und ist ein besonderes Sicherheitsmerkmal. Sollten Sie den Stecker nicht komplett in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andersherum einzustecken. Sollte der Stecker auch dann noch nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

Wenn dieses Produkt mit einem geerdeten dreipoligen Stecker ausgestattet ist, hat der Stecker einen dritten (Erdungs-)Kontakt und passt nur in eine Steckdose mit entsprechender Erdung. Auch das ist ein Sicherheitsmerkmal. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

**SCHUTZ DES STROMKABELS:** Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie treten kann, noch dass sie von darauf stehenden oder gegen sie stoßenden Gegenständen gequetscht werden. Achten Sie besonders auf Kanten, Sicherung, Stecker und Buchsen.

**AUSSENANTENNENERDUNG:** Wenn Sie eine Außenantenne oder ein Radio-/Fernsehkabelsignal an das Produkt anschließen, achten Sie darauf, dass die Antenne oder das Kabel geerdet sind, um dafür zu sorgen, dass Überspannungen und elektrostatische Aufladungen nicht auftreten können. Im Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, finden Sie Informationen über die richtige Erdung des Antennenmasts und weitere Informationen zu diesem Thema. (SIEHE AUCH FIG. B).

**GEWITTER:** Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt ist oder wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird, durch Herausziehen des Stromkabels aus der Netzdose. Trennen Sie auch die Verbindung zu einer Antenne oder Radio-/Fernsehkabeln. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitze oder Überspannungen.

**STROM- UND ÜBERLANDLEITUNGEN:** Stellen Sie eine Außenantenne nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Licht- oder Stromkreisen oder an Stellen, wo sie in eine solche Leitung fallen könnte, auf. Wenn Sie eine Außenantenne aufstellen, achten Sie besonders darauf, dass Sie auf keinen Fall irgendwelche Stromleitungen berührt. Das kann zu gefährlichen Auswirkungen führen.

**ÜBERLASTUNG:** Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Sicherungen. Das kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

**EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEIT:** Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Öffnungen in das Produkt ein. Sie könnten mit Strom führenden Stellen in Verbindung kommen oder Kurzschlüsse verursachen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf oder in das Produkt.

**SERVICE:** Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses oder Entfernen von Schrauben können Sie mit gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken in Kontakt kommen. Beauftragen Sie im Reparaturfall nur qualifiziertes Servicepersonal.

**WANN SERVICE NÖTIG IST:** Unter den folgenden Bedingungen ziehen Sie auf jeden Fall das Stromkabel aus der Steckdose und beauftragen Sie für eine Reparatur nur qualifiziertes Servicepersonal:

- Wenn das Stromkabel defekt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf oder in das Produkt gelaufen ist oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie dabei das Produkt nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung ein, andere Einstellungen können das Produkt beschädigen und den aufwändigen Einsatz von Technikern für die Wiederherstellung erfordern.
- Wenn das Produkt hingefallen oder auf andere Art und Weise beschädigt ist.
- Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung im Betrieb zeigt.

**ERSATZTEILE:** Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

**SICHERHEITSTEST:** Bevor der Service oder eine Reparatur für dieses Produkt beendet sind, beauftragen Sie den Servicetechniker, einen Servicetest durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert.

**WAND- ODER DECKENMONTAGE:** Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder der Decke montiert werden.

**HITZE:** Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Produkten (auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

**VERWERTEN SIE WIEDER:** Dieses Produkt sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt im Bedarfsfall bei einer zuständigen Entsorgungsstelle, die das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile übernimmt. Wenn Sie das Produkt dem gemäß entsorgen, schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bei nicht sachgemäßer Entsorgung gefährden Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling verschiedener Materialien hilft, die Natur und ihre Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung dieses Produkts nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



Abb. A

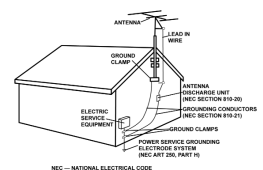


Abb. B



## EINLEITUNG:

Glückwunsch zum Kauf des **Gemini MM-1800/2400** 19" 4 Kanal Stereomixers. Dieser professionelle State of the art Mixer ist mit einer 1 Jahres Herstellergarantie\* versehen, mit Ausnahme des Crossfadern. Der Crossfader verfügt über eine 90 Tage Garantie. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Mixer verwenden.

## FEATURES:

### MM-1800/2400

- 4 Stereo Kanäle
- 7 Line-, 2 Phono/Line-Cinch Eingänge, 3 Mikrofoneingänge
- Master, Zone, Booth und Record Cinch-Ausgänge
- Symmetrische Klinken Masterausgänge
- Zwei 6,3 mm Klinken Mikrofoneingänge
- 2-Kanal 10 Band Equalizer mit Ein/Aus-Schalter und blauer Funktions-LED
- Regler für Zone, Cue und Booth-Lautstärke
- Stereo/Mono-Schalter
- Zuweisbarer Crossfader
- Entnehmbare und austauschbare Rail Glide Crossfader
- CUE/PGM Fader zum Einstellen des Kopfhörersignals
- 1 symmetrischer Master-Mikrofoneingang mit Kombibuchse XLR/Klinke
- Lautstärkereglern und 2 Band Equalizer für Hauptmikrofon
- Automatische oder manuelle Talkover-Funktion
- BNC Anschluss für Lampe

### MM-2400

- 6 Sound Effekte inclusive Scratch, Applaus & Schrei
- Echo Effekt mit einstellbarer Wiederholung und Verzögerungszeit

## VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Lesen Sie die Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, sollten Sie das Gerät nicht öffnen. Bringen Sie das Gerät im Servicefall immer zu einem von **Gemini** qualifizierten Techniker.
3. Nicht direktem Sonnenschein oder Hitzequellen wie Radiatoren oder Öfen aussetzen.
4. Nur mit einem weichem Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel oder chemischen Reinigungsmittel verwenden.
5. Transportieren Sie das Gerät im Originalkarton. So verringern Sie das Risiko eines Transportschadens.
6. **NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**
7. **KEINE SPRÜHREINIGER ODER SCHMIERÖL AN REGLERN, OBERFLÄCHE ODER SCHALTERN NUTZEN.**

IN THE USA - IF YOU EXPERIENCE PROBLEMS WITH THIS UNIT CALL GEMINI CUSTOMER SERVICE AT: 1 (732) 346-0061. DO NOT ATTEMPT TO RETURN THIS EQUIPMENT TO YOUR DEALER.

## ANSCHLÜSSE:

- ① **SPANNUNGSWAHLSCHALTER**  
Bevor Sie das Netzkabel anschliessen, vergewissern Sie sich, das der Spannungswahlschalter auf die richtige Netzspannung eingestellt ist.
- ② **NETZKABEL**  
Die **NETZANSCHLUßBUCHSE** befindet sich an der Rückseite. Achten Sie vor dem Anschluß des Netzkabels darauf, daß der Netzschalter auf der Frontplatte ausgeschaltet ist.
- ③ Der **MASTER Ausgang** dient zum Anschluss des Mixers an Ihren Hauptverstärker. Benutzen Sie dazu ein Cinch Kabel.
- ④ Der **RECORD CINCH AUSGANG**  
An den **RECORD CINCH AUSGANG** können Sie ein Aufnahmegerät anschließen. Nutzen Sie dafür ein Cinch Kabel.

- ⑤ **Cinchbuchsen ZONE**  
Die Cinchbuchsen **ZONE** sind als Ausgänge für zusätzliche Verstärker oder Aktivboxen ausgelegt.
- ⑥ **BALANCED MASTER**  
Alternativ sind die Klinkenbuchsen **BALANCED MASTER** zum Anschluß des Hauptverstärkers mit symmetrischen Kabeln für Längen ab 3m vorgesehen.
- ⑦ **Cinchbuchsen BOOTH**  
Die Cinchbuchsen **BOOTH** sind als Ausgänge für zusätzliche Verstärker oder Aktivboxen ausgelegt.
- ⑧ **GROUND LIFT SCHALTER**  
Der Schalter **GROUND LIFT** wird eingesetzt um Brummgeräusche zu vermeiden. Überprüfen Sie, in welcher Stellung die geringsten Störgeräusche hörbar sind und belassen Sie den Schalter **GROUND LIFT** in dieser Stellung. Ist kein Störgeräusch vorhanden, oder in beiden Stellungen des Schalters **GROUND LIFT** gleich, so lassen Sie den Schalter in der Position **GROUND**.

ANMERKUNG: STELLEN SIE SICHER, DAS MIXER UND VERSTÄRKER AUSGESCHALTET SIND; BEVOR SIE DEN GROUND LIFT SCHALTER BETÄTIGEN. DAS SCHALTGERÄUSCH KÖNNTE SONST IHRE ANLAGE BESCHÄDIGEN.

- ⑨ **PHONO /LINE CINCHEINGANG**  
An der Rückwand befinden sich 2 umschaltbare **PHONO (PH) /LINE (LN) Cincheingänge, & 7 LINE Cincheingangsbuchsen**. Die umschaltbaren Eingänge für CH 2 & CH 3 dienen zum gleichzeitigen Anschluß von Plattenspielern mit Magnetsystem PH und z.B. CD-Playern LN
- ⑩ **MASSEANSCHLUSS**  
Wenn Sie Plattenspieler verwenden, sollten Sie die Cinch Kabel erden, indem Sie die Masseklemme des Cinch Kabels mit dem rückseitigen **MASSEANSCHLUSS** des verbinden
- ⑪ **SCHALTER**  
Oben für **PHONO 1** oder 2; Schalter unten für **LINE 2** oder 4. Beim Anschluß eines Plattenspielers, achten Sie darauf, daß das Massekabel (Erdung) an die Schraube **GND** zwischen den Schaltern an der Rückwand des Mixers angeschlossen wird. An die Stereocincheingänge **LN INPUTS** können die Ausgänge von **CD, DAT, MiniDisc, MP-3** etc angeschlossen werden.
- ⑫ **MIKROFON EINGANG**  
Der **MIC 1** Eingang auf der Frontplatte ist als XLR/Klinkenkombibuchse ausgeführt. Die Eingänge **MIC 2 & MIC 3** auf der Rückwand haben je eine 6.3 mm Klinkenbuchse und sind für symmetrische und unsymmetrische Mikrofone geeignet.
- ⑬ **KOPFHÖRER AUSGANG**  
An den **KOPFHÖRER AUSGANG** auf der rechten Vorderseite des **MM-1800/2400** können Sie Kopfhörer mit 6,3 mm Klinkenstecker (oder Adapter) anschließen. So können Sie die Musik vorhören (CUE), bevor Sie sie spielen. Sie können die Lautstärke und die Mischung regeln (siehe **REGLER**).

 **Haben Sie alle Anschlüsse vorgenommen, können Sie den Mixer durch Drücken der POWER SCHALTER einschalten.**

## REGLER:

### 14 MIC SEKTION

Stecken Sie den Stecker Ihres Hauptmikrofons in die **MIC 1 KOMBIBUCHSE** auf der Frontplatte. Der Drehregler **MIC 1 VOLUME CONTROL** regelt den Pegel. Zwei weitere Mikrofone können an die Klinkenbuchsen **MIC 2 & MIC 3** an der Rückwand angeschlossen werden. Der Pegel von **MIC 2** ist mit dem Drehregler **MIC 2 VOLUME CONTROL** einstellbar. **MIC 3** wird mit dem **KANALFADER 1** geregelt.

### 15 MIC EQ und TALKOVER SCHALTER

Regeln Sie die hohen und tiefen Frequenzen des Mikrofonsignals mit dem **MICROPHONE EQ**. Mit dem **TALKOVER** Schalter können Sie das Musiksignal schnell absenken, sodass das Mikrofonsignal besser zu verstehen ist.

### 16 KLANGREGELUNG EQUALIZER (EQ)

Die Mixer haben zur Klangregelung zwei **10 BAND GRAPHIC EQUALIZER** eingebaut. Bewegen Sie einen der Fader nach oben oder unten, so wird der jeweilige Frequenzbereich um **+ 12 dB** angehoben bzw. abgesenkt.

### 17 EQ SCHALTER

Der zweifach **10 BAND GRAFIK-EQ**, wird mit dem Schalter **EQ** Ein- und ausgeschaltet. Dies wird durch die **EQ-LED** signalisiert. Ist der **EQ** aktiviert, werden beide **PGM-KANÄLE** damit beeinflusst. Der gemeinsame Ausgangspegel wird mit **MASTER VOLUME** geregelt. Um eine gleichmäßige Balance des Ausgangssignals zu erreichen, müssen beide **EQ's** gleich eingestellt sein.

## MIXER KANAL

(WICHTIG: ALLE 4 KANÄLE SIND IDENTISCH AUSGESTATTET)

### 18 KANAL EINGANGSWAHL

Mit dem **KANAL EINGANGSWAHLSCHEINER** wählen Sie aus, welcher Eingang einem Kanal zugewiesen und von diesem gesteuert wird.

Der **KANAL EINGANGSWAHLSCHEINER** bietet Ihnen folgende Wahlmöglichkeiten: **LINE 1** und **MIC 3**, bei Kanal 2 stehen Ihnen **PHONO 1/LINE 2** und **LINE 3**, bei Kanal 3 **PHONO 2/LINE 4** und **LINE 5**, bei Kanal 4 **LINE 6** und **LINE 7** zur Verfügung.

### 19 KANAL CUE TASTEN

Mit den **KANAL CUE TASTEN** legen Sie fest, welchen Kanal Sie im Kopfhörer abhören möchten. Sie können einzelne oder jede Kombination aus allen Kanälen wählen. Bei gedrücktem Schalter leuchtet eine rote LED, die zeigt, das **CUE** in der **ON** Position ist.

### 20 KANALFADER

Nachdem Sie mit dem **KANAL EINGANGSWAHLSCHEINER** festgelegt haben, welchen Eingang Sie nutzen wollen, können Sie die Lautstärke mit dem zugehörigen **KANALFADER** einstellen.

### 21 CROSSFADER ASSIGN SCHALTER

Mit dem **CROSSFADER ASSIGN SCHALTER** legen Sie fest, welche beiden **KANÄLE** der 4 Kanäle dem **CROSSFADER** zugewiesen werden. Sie können zwischen **KANAL 1,2,3,4** oder **OFF** wählen. In der Position **OFF** hat der **CROSSFADER** keine Funktion.

### 22 CROSSFADER

Mit dem **CROSSFADER** können Sie zwischen zwei Quellen überblenden. Beim **MM-1800/2400** ist der **CROSSFADER** den Kanälen (1) und (2) oder (3) und (4) abhängig von der Stellung des **CROSSFADER ASSIGN SCHALTERS** zuweisbar. Sie können den **CROSSFADER** des **MM-1800/2400** bei Bedarf austauschen. Optional ist der **RG-45 (RAILGLIDE™) DUAL-RAIL CROSSFADER** bei Ihrem **Gemini Händler** erhältlich, der mit zwei internen Gleitschienen aus rostfreiem Stahl für weiche und akkurate Fahrten optimiert ist.

ANMERKUNG: FÜR OPTIMALE KLANGQUALITÄT MIXEN SIE IMMER IN STEREO NICHT IN MONO. BEGINNEN SIE MIT DEN EQ PEGELN (32, 33) IN DER MITTE (REGLER EINGERÄSTET). DREHEN SIE DEN MASTER VOLUME (27) REGLER IN DEN UNTEREN BEREICH. STELLEN SIE NUN DEN LINKEN (32) UND RECHTEN (33) KANAL DES EQUALIZERS NACHEINANDER EIN. SIND SIE MIT DER KLANG-EINSTELLUNG ZUFRIEDEN, ÜBERPRÜFEN SIE, OB BEIDE EQ-KANÄLE GLEICH EINGESTELLT SIND. JEDE VERÄNDERUNG IM EQ (32&33) MACHT SICH AUCH ALS PEGELÄNDERUNG IM MASTER AUSGANG UND IM VU-METER (23) BEMERKBAR. STELLEN SIE JETZT MIT MASTER VOLUME (27) DEN GEWÜNSCHTEN AUSGANGSPEGEL EIN OHNE IHREN MIXER UND DAS GESAMTSYSTEM ZU ÜBERLASTEN. ES DÜRFEN KEINE VERZERRUNGEN DURCH ZU HOHE PEGEL AUFTRETEN, DA SONST VERSTÄRKER UND/ODER LAUTSPRECHER ZERSTÖRT WERDEN KÖNNEN.

### 23 STEREO/MONO

Mit dem Schalter **STEREO/MONO** nach links, wird das Ausgangssignal in Stereo wiedergegeben. Legen Sie den **SCHALTER STEREO/MONO** nach rechts, ist der Ausgang auf Mono geschaltet.

### 24 ZONE LAUTSTÄRKE REGLER

Regelt die Lautstärke des **ZONE AUSGANGS**.

### 25 BOOTH LAUTSTÄRKE REGLER

Regelt die Lautstärke des **BOOTH AUSGANGS**.

### 26 REGLER MASTER VOLUME

Wenn sie mit Ihrem Sound zufrieden sind, können Sie den **PGM-Pegel** mit dem Regler **MASTER VOLUME** einstellen.

### 27 BNC LAMPEN ANSCHLUß:

Die Buchse **BNC LAMP PORT** dient zum Anschluß einer Schwanenhalslampe (12V-5W) wie z.B. die **Gemini GNL-700**. Schließen Sie die Lampe nur an, wenn Ihr Mixer ausgeschaltet ist. Stecken Sie den BNC-Stecker vorsichtig auf die BNC-Buchse und drehen Sie die Überwurfmutter (Bajonettverschluss) im Uhrzeigersinn, um den Stecker zu verriegeln. Wenn Sie jetzt den Mixer einschalten leuchtet die Lampe auf. Um die Lampe wieder zu entfernen, schalten Sie zuerst den Mixer aus, lösen dann den **BNC-Stecker** entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen die Lampe wieder ab.

### 28 VU METER PEGELANZEIGE

Das **VU METER** zeigt in dB den Stereoausgangspegel der **MASTERAUSGÄNGE** an.

### 29 CUE/PGM FADER

Mit dem **CUE/PGM FADER** bestimmen Sie den **Mix** zwischen dem mit den **CUE TASTEN** festgelegten Kanal (Kanälen) und dem Hauptsignal für den Kopfhörrausgang.

### 30 CUE LAUTSTÄRKE REGLER

Regelt die Lautstärke des **KOPFHÖRER-AUSGANGS**.

### 31 NETZSCHALTER

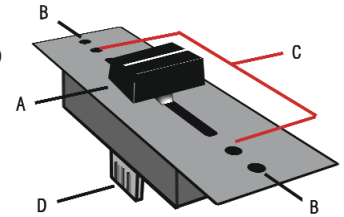
Wenn alle Verbindungen hergestellt sind, schalten Sie den Mixer mit dem **NETZSCHALTER** ein. Die im **VU METER** befindliche Power **LED** leuchtet auf. Wenn Sie den Mixer nicht benutzen, schalten Sie den **NETZSCHALTER** wieder aus. Die **LED** geht wieder aus.

## (MM-2400) REGLER:

- 32 ECHO SEKTION:**  
 Der Echo-Effekt kann mit dem Schalter **ECHO** auf **MASTER**, oder **MIC 1 & MIC 2** geschaltet werden. Schalten Sie nach rechts geht der Effekt zum **MASTER**, in der Mitte ist Echo abgeschaltet und schalten Sie nach links geht der Effekt auf **MIC 1 & MIC 2**. Mit den Drehreglern **REPEAT**, **DELAY**, und **ECHO VOLUME** wird der **ECHO-EFFEKT** eingestellt.
- 33 SOUND EFFEKT SEKTION:**  
 Sechs verschiedene SOUND-EFFEKTE (**APPLAUSE**, **SCREAM**, **COPTER**, **SCRATCH**, **H2O & GLASS**) können dem Mix hinzugefügt werden. Sie sind mit den Tastern **SOUND EFFECTS CONTROL BUTTONS** anwählbar. Der Pegel wird mit **EFX VOLUME** geregelt, welcher sich über der **APPLAUSE** Taste befindet. Die Geschwindigkeit (Pitch) der Effekte kann mit dem Drehregler **SPEED CONTROL** (über der **SCRATCH** Taste) eingestellt werden.

## CROSSFADER TAUSCHEN:

1. ENTFERNEN SIE DIE CROSSFADERSCHRAUBEN (B), AUF KEINEN FALL DIE INNEREN SCHRAUBEN (C). ZIEHEN SIE DEN ALTEN FADER VORSICHTIG HERRAUS UND STECKEN DAS KABEL AUS (D).



2. SCHLIESSEN SIE DAS KABEL (D) AN DEN NEUEN CROSSFADER AN UND SETZEN DIESE WIEDER IN DEN MIXER EIN.

3. SCHRAUBEN SIE DEN CROSS-FADER IM MIXER MIT DEN SCHRAUBEN (B) WIEDER FEST.

4. LEGEN SIE JETZT DIE FRONTPLATTE AUF DEN MIXER UND BEFESTIGEN DIESE MIT DEN VIER SCHWARZEN SCHRAUBEN. DANACH KONNEN SIE DIE FADERKAPPEN WIEDER AUFSETZEN.

## TECHNISCHE DATEN:

### EINGÄNGE:

Phono:.....3 mV, 47 KOhm  
 Line:.....150 mV, 27 KOhm  
 MIC 1, 2, & 3:.....1.5 mV, 2 K Ohm Balanced  
 Bässe:.....± 12dB  
 Höhen:.....± 12dB

### AUSGÄNGE:

Amp/Booth:.....0 dB 1 V, 400 Ohm  
 Max:.....20 V Spitze-Spitze  
 Rec:.....150 mV, 5 KOhm  
 Zone.....0 dB 1 V 400 Ohm  
 Symmetrisch.....6 dB 2 V 400 Ohm

### ALLGEMEIN:

Frequenzbereich:.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB  
 Klirrfaktor:.....0.02%  
 Rauschabstand:.....Besser als 80 dB  
 Talkover Dämpfung:.....-16 dB  
 Kopfhörer Impedanz:.....16 Ohm  
 Spannungsversorgung:.....115/230V, 60/50Hz, 20W  
 Abmessungen:.....482.6 x 100.6 x 231.2 mm  
 Gewicht:.....4.7 kg

ÄNDERUNGEN TECHNISCHER DATEN VORBEHALTEN.

## EN FRANCE

En cas de panne, merci de contacter votre revendeur. Tout appareil en panne doit y être retourné, accompagné de sa facture d'achat, de son emballage d'origine et d'un descriptif de panne. L'appareil sera expédié au SAV de GCI Technologies France. Tout produit reçu sans facture sera réparé hors garantie. L'appareil sera ensuite ré-expédié au revendeur.

## IN GERMANY

Die allgemeinen gesetzlichen Gewährleistungen bleiben von den Herstellergarantien unberührt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte sowie bei unsachgemäßer Behandlung.

Gewährleistungsansprüche sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen.

## IN THE UNITED KINGDOM

In the event that you need service on your Gemini product under warranty, simply write a letter describing the problem, along with your contact information. Make sure to enclose a copy of your receipt for proof of warranty information. A return number is not required. You will be responsible for shipping charges to Gemini UK, and Gemini UK will pay to return the unit to you if it is considered under warranty.

## IN SPAIN

En caso de mal funcionamiento de esta unidad, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente en el teléfono 93 436 37 00 que le asesorará sobre el procedimiento correcto para solucionarlo. En caso de ser necesario enviar la unidad para su reparación, el Servicio de Atención al Cliente le proveerá de un número de incidencia, así como de la dirección del Servicio de Asistencia Técnica más cercano a su residencia.

# gemini®

Save postage and register your product online at [www.geminidj.com](http://www.geminidj.com) and automatically be registered for great prize giveaways!

*If you do not have internet access, fill out the form below and mail to the appropriate address listed at the right side of this page.*

First Name: \_\_\_\_\_ Initial: \_\_\_\_\_ Last Name: \_\_\_\_\_

Address: (Number and Street) \_\_\_\_\_ Apt #: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ or Province: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ or Postal Code: \_\_\_\_\_

E-mail Address: \_\_\_\_\_

Phone #: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_  
 Month Day Year

Date of Purchase: \_\_\_\_\_ Purchase Price: \$ \_\_\_\_\_ .00  
 Month Day Year (EXCLUDING TAX)

City: \_\_\_\_\_

Model Number: (Example: CDT-05) \_\_\_\_\_ Serial Number: (Located on back of most units) \_\_\_\_\_

Cut along this line & keep the rest of this page for your records.

**USA**  
**GCI TECHNOLOGIES**  
 Worldwide Headquarters  
 1 Mayfield Ave,  
 NJ 08837 • USA  
 Tel: (732) 346-0061  
 Fax (732) 346-0065

**FRANCE**  
**GEMINI FRANCE**  
 France • GCI-Technologies  
 S.A.R.L. • Parc de l'Événement,  
 1 Allée d'Effiat 91160  
 Longjumeau France  
 Tel: +33 (0) 1-69-79-97-70  
 Fax +33 (0) 1-69-79-97-80

**Germany •**  
**GCI Technologies**  
**GmbH**  
 Lerchenstrasse 14 ,Haus 3 –  
 2. Stock , 80995  
 München, Germany  
 Tel: +49 (0) 89 319 019 80  
 Fax: +49 (0) 89 319 019 818

**SPAIN**  
**Spain • GCI-Technologies**  
 S.A. • Caspe 172, 1A  
 08013 Barcelona, Spain  
 Tel: +34-93-436-37-00  
 Fax +34-93-347-69-61

**UK**  
**GCI TECHNOLOGIES**  
 UK • GCI-Technologies •  
 Unit 44 The Brambles Enter-  
 prise Center, Waterberry  
 Drive, Waterlooville P07  
 7TH, UK.  
 Tel: 011-44-87-087 00880  
 Fax: 011-44-87-00990

## WARRANTY AND REPAIR:

All Gemini products are designed and manufactured to the highest standards in the industry. With proper care and maintenance, your product will provide years of reliable service.

## LIMITED WARRANTY

A. Gemini warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for **One (1) year** from the original purchase date.  
**Exceptions: Laser assemblies on CD Players, cartridges, and crossfaders are covered for 90 days.**

B. This limited warranty does **not** cover damage or failure caused by abuse, misuse, abnormal use, faulty installation, improper maintenance or any repairs other than those provided by an authorized Gemini Service Center.

C. There are no obligations of liability on the part of Gemini for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product or other indirect damages with respect to loss of property, revenues, of profit, or costs of removal, installation, or reinstallation. All implied warranties for Gemini, including implied warranties for fitness, are limited in duration to **One (1) year** from the original date of purchase, **unless otherwise mandated by local statutes.**

## RETURN/REPAIR

A. In the U.S.A., please call our helpful Customer Service Representatives at (732)738-9003, and they will be happy to give you a **Return Authorization Number (RA#)** and the address of an authorized service center closest to you.

B. After receiving an RA#, include a copy of the **original sales receipt**, with defective product and a description of the defect. Send by insured freight to: Gemini Sound Products Corp, and use the address provided by your customer service representative. **Your RA# must be written on the outside of the package, or processing will be delayed indefinitely!**

C. Service covered under warranty will be paid for by Gemini and returned to you. For non-warranted products, Gemini will repair your unit after payment is received. Repair charges do not include return freight. Freight charges will be added to the repair charges.

D. On warranty service, **you pay for shipping to Gemini, we pay for return shipping within the Continental United States.** Alaska, Hawaii, Puerto Rico, Canada, Bahamas, and the Virgin Islands **will be charged for freight.**

E. Please allow **2-4 weeks** for return of your product. Under normal circumstances your product will spend no more than **10** working days at Gemini. We are not responsible for shipping times.



**IN THE USA: IF YOU EXPERIENCE PROBLEMS  
WITH THIS UNIT, CALL 1-732-346-0061 FOR GCI TECHNOLOGIES  
CUSTOMER SERVICE. DO NOT ATTEMPT  
RETURN THIS EQUIPMENT TO YOUR DEALER.**

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. GCI Technologies Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual. No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of GCI Technologies Corp. It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by GCI Technologies Corp. or its authorized agents. GCI Technologies Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

**Worldwide Headquarters • 1 Mayfield Ave, Edison, NJ 08837 • USA  
Tel: (732) 346-0061 • Fax: (732) 346-0065**

France • GCI-Technologies S.A.R.L • Parc de l'Événement, 1 Allée d'Effiat 91160 Longjumeau France  
Tel: +33 (0) 1-69-79-97-70 • Fax +33 (0) 1-69- 79-97-80

Germany • GCI Technologies GmbH • Lerchenstrasse 14 , Haus 3 – 2. Stock , 80995 München, Germany  
Tel: +49 (0) 89 319 019 80 • Fax: +49 (0) 89 319 019 818

UK • GCI-Technologies • Unit 44 The Brambles Enterprise Center, Waterberry Drive, Waterlooville P07 7TH, UK.  
Tel: 011-44-87-087-00880 Fax: 011-44-87-00990

Spain • GCI-Technologies S.A. • Caspe 172, 1A 08013 Barcelona, Spain  
Tel: +34-93-436-37-00 • Fax +34-93-347-69-61

---

**WWW.GEMINIDJ.COM**

© GCI Technologies Corp. 2009 All Rights Reserved.

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>